

BIXOLON

Руководство пользователя

Серия ХТЗ-40

Промышленный принтер для печати этикеток
Вер. 1.01



<http://www.bixolon.com>

Содержание

АВТОРСКОЕ ПРАВО	4
ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ	9
ВВЕДЕНИЕ В РУКОВОДСТВО	11
ЗНАКОМСТВО С ПРИНТЕРОМ	12
1. КОМПЛЕКТНОСТЬ ПОСТАВКИ	13
2. ОБЩИЙ ВИД УСТРОЙСТВА	14
2-1 КОМПЛЕКТУЮЩИЕ ПРИНТЕРА	14
2-2 ОСНОВНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ ОРГАНОВ УПРАВЛЕНИЯ ПРИНТЕРА	17
2-2-1 Панель управления.....	17
2-2-2 Подробное описание.....	18
3. УСТАНОВКА И ЭКСПЛУАТАЦИЯ	22
3-1 МЕСТО УСТАНОВКИ ПРИНТЕРА	22
3-2 ПОДКЛЮЧЕНИЕ ПИТАНИЯ	23
3-3 ИНТЕРФЕЙС	24
3-3-1 Стандартный интерфейс	25
3-3-2 Варианты интерфейса.....	26
3-4 УСТАНОВКА НОСИТЕЛЯ.....	27
3-4-1 Метод установки носителя в стандартной модели	27
3-4-2 Метод установки носителя в модели с автоматическим обрезчиком (вариант комплектации)	30
3-4-3 Метод установки носителя в модели с разделителем этикетки (вариант комплектации)	31
3-4-4 Метод установки (демонтажа) в модели с перемотчиком (вариант комплектации только с натяжителем подложки)	34
3-4-5 Порядок установки носителя извне	39
3-5 УСТАНОВКА ЛЕНТЫ.....	40
3-5-1 Тип ленты	40
3-5-2 Установка ленты	41
3-5-3 Регулировка натяжения за счет длины ленты	42
3-5-4 Метод удаления ленты	43
3-6 МЕТОД КОНТРОЛЯ НАГРУЗКИ НА ПЕЧАТНУЮ ГОЛОВКУ	44
3-7 МЕТОД КОНТРОЛЯ КРОМКОПРАВА ЛЕНТЫ	45
4. НАСТРОЙКА ПРИНТЕРА.....	47
4-1 СОСТАВ МЕНЮ (СТАНДАРТНАЯ МОДЕЛЬ).....	47
4-2 ВЫБОР МЕНЮ	50

4-3 МЕТОД ПОДТВЕРЖДЕНИЯ НАСТРОЕК (СТАНДАРТНАЯ МОДЕЛЬ)	52
4-4 ПОЯСНЕНИЯ К НАСТРОЙКАМ МЕНЮ	54
4-5 ПОЯСНЕНИЯ К МЕНЮ ИНТЕРФЕЙСА	58
4-5-1 Последовательный	58
4-5-2 Ethernet	59
4-5-3 WLAN	60
4-5-4 Bluetooth	62
4-6 ПОЯСНЕНИЯ К НАСТРОЙКАМ ДАТЧИКА	64
4-7 ОПИСАНИЕ МЕНЮ ФАЙЛОВ	65
4-7-1 Сохраненный файл	65
4-7-2 Функция «Близнец»	66
4-7-3 Обновление прошивки	71
4-8 ПОЯСНЕНИЯ К МЕНЮ ИНСТРУМЕНТОВ	72
4-9 ПОЯСНЕНИЯ К МЕНЮ СВЕДЕНИЙ	74
5. ПОДРОБНОЕ ОПИСАНИЕ ФУНКЦИЙ	75
5-1 КНОПКА «PAUSE/CANCEL» (ПАУЗА/ОТМЕНА)	75
5-1-1 Функция «Pause/Resume» (Пауза/Возобновление)	75
5-1-2 Отмена печати	76
5-2 ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНЫЙ МЕТОД ОПРЕДЕЛЕНИЯ НОСИТЕЛЯ	76
5-3 РЕЖИМ АВТОМАТИЧЕСКОЙ КАЛИБРОВКИ ДАТЧИКА ПРОПУСКА	77
5-4 РЕЖИМ АВТОМАТИЧЕСКОЙ КАЛИБРОВКИ ДАТЧИКА ЧЕРНОЙ МЕТКИ	77
5-5 РУЧНАЯ КАЛИБРОВКА ДАТЧИКА ПРОПУСКА	79
5-6 ЧУВСТВИТЕЛЬНОСТЬ ДАТЧИКА	81
5-7 РЕЖИМ ВЫГРУЗКИ ДАННЫХ	81
5-8 ВОЗВРАТ К ЗАВОДСКИМ НАСТРОЙКАМ	82
5-9 ПРОСТОЕ ПОДКЛЮЧЕНИЕ ПО Wi-Fi (SWC, SIMPLE Wi-Fi CONNECT)	82
5-10 РЕЖИМ ОЖИДАНИЯ ПЕЧАТИ	83
5-10-1 Краткие сведения о режиме ожидания печати	83
5-10-2 Переключение принтера из режима ожидания в режим готовности к печати	83
6. РЕГЛАМЕНТНЫЕ РАБОТЫ И ОБСЛУЖИВАНИЕ	84
6-1 ОЧИСТКА ПРИНТЕРА	84
6-2 ОЧИСТКА ГОЛОВКИ ПРИНТЕРА	85
6-3 ОЧИСТКА ОПОРНОГО ВАЛИКА	86
6-4 Модуль очистки разделителя этикетки (ВАРИАНТ КОМПЛЕКТАЦИИ)	87
7. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	88
7-1 ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРИНТЕРА	88
7-2 ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ТИПОВ ЭТИКЕТОК	89

Авторское право

© BIXOLON Co., Ltd. Все права защищены.

Данное руководство пользователя и сам продукт со всеми элементами защищены законами об авторском праве.

Строго запрещается копировать, хранить и передавать данное руководство пользователя и все элементы продукта целиком или частично без предварительного письменного согласования с BIXOLON Co., Ltd.

Содержащаяся здесь информация разработана с единственной целью использоваться совместно с данной продукцией BIXOLON.

BIXOLON не несет ответственности за какие-либо прямые или косвенные убытки, вытекающие из или в связи с использованием данной информации.

- Логотип BIXOLON является зарегистрированным торговым знаком компании BIXOLON Co., Ltd.
- Все другие наименования брендов, наименования продуктов и торговых знаков являются собственностью соответствующих компаний и организаций.

Компания BIXOLON предпринимает непрерывные усилия в направлении совершенствования качества своей продукции и расширяет спектр его функциональности.

Компания оставляет за собой право вносить впоследствии изменения в характеристики и/или руководства пользователя без предварительного о том уведомления.

Замечание (ЕС)

Данное беспроводное устройство относится к классу А и предназначено к эксплуатации в промышленной среде.

Осторожно!

Электронные устройства, такие как принтеры, подвержены риску повреждения статическим электричеством. В связи с этим, в целях защиты принтера от воздействия статического электричества, необходимо выключать принтер всякий раз перед подключением или отключением кабеля в задней части принтера. Если принтер будет поврежден в результате действия статического электричества, обратитесь к местному дилеру.

Данное оборудование не пригодно для эксплуатации в местах, где могут присутствовать дети.

В случаях, когда принтер работает с открытой крышкой, запрещается носить предметы, способные коснуться привода, например, одежду, ожерелья, кольца,

часы, а также подносить близко к принтеру сертификаты сотрудников. Кроме того, настоятельно рекомендуется соблюдать дистанцию от принтера, так как его контакт с некоторыми частями тела может быть опасным. Если предмет или часть тела прикоснется к приводу, немедленно отсоедините сетевой шнур или выключите питание на обратной стороне продукта.

Если аккумуляторная батарея будет заменена неправильно, существует риск взрыва. Заменять допускается на идентичную модель или аналогичную, указанную производителем. При утилизации батареи, выработавшей свой ресурс, необходимо изолировать ее контактные площадки с помощью изолянты и сдать ее в пункт приема использованных элементов питания в соответствии с соответствующими положениями законодательства и распоряжениями государственных органов.

ВНИМАНИЕ!

Опасные подвижные части!

Берегите пальцы рук и другие части тела!

Потяните за рычаг печатной головки, чтобы остановить все движущиеся части.



IEC 60417-6057 (2011-05) для других движущихся деталей.

Mise en garde

Les appareils électroniques, tels que les imprimantes, risquent d'être endommagés par l'électricité statique. Par conséquent, pour protéger l'imprimante de l'électricité statique, veillez à l'éteindre avant de connecter ou de déconnecter le câble situé à l'arrière de celle-ci. Si l'imprimante est endommagée par l'électricité statique, contactez votre revendeur local

Cet appareil n'est pas adapté d'utiliser dans des endroits où des enfants sont probablement d'être présents.

Lorsque l'imprimante fonctionne avec le capot ouvert, ne portez rien qui puisse entrer en contact avec le mécanisme, tel que des vêtements, des colliers, des bagues, des montres ou des certificats d'employé à proximité. Éloignez-vous également de l'imprimante car il est dangereux que certaines parties du corps entrent en contact avec celle-ci. Si un objet ou une partie de votre corps entre en contact avec le mécanisme, débranchez immédiatement le câble d'alimentation ou éteignez l'interrupteur situé à l'arrière du produit.

Si la batterie n'est pas remplacée correctement, il existe un risque d'explosion. Remplacez-la uniquement avec le même modèle ou un produit équivalent approuvé par le fabricant. Lorsque la batterie est épuisée, veillez à coller du ruban adhésif sur les bornes, à l'isoler et à la jeter de manière adéquate, conformément aux lois et réglementations locales et nationales en vigueur.

Attention

Pièces mobiles dangereuses

Veillez à ce que vos doigts ou toute partie du corps n'entre(nt) pas en contact avec ces pièces. Tirez le levier de la tête d'impression pour arrêter toutes les pièces en mouvement.



IEC 60417-6057 (2011-05) pour les autres pièces mobiles.

Сведения о соответствии

Данное устройство соответствует требованиям ч. 15 норм Федеральной комиссии по связи. Эксплуатация допустима при соблюдении следующих двух условия:

1) данное устройство не вызывает вредных помех; и 2) данное устройство может подвергаться действию помех, в т.ч. таких, которые могут вызывать нежелательный эффект.

Данное устройство прошло контроль и соответствует предельным характеристикам цифрового оборудования класса А в соответствии с требованиями ч. 15 норм FCC (Федеральной комиссии по связи США). Данные предельные характеристики рассчитаны с целью обеспечить надлежащую защиту от вредной интерференции при эксплуатации оборудования в промышленной среде. Данное устройство генерирует, использует и может излучать радиочастоты и, в случае неправильной установки и эксплуатации, может стать источником вредной интерференции радиочастотной связи. Эксплуатация данного устройства в жилой зоне, вероятно, вызовет вредную интерференцию, причем пользователь устройства обязан скорректировать ее последствия за свой счет.

Осторожно! Подверженность электромагнитному излучению.

В целях соответствия требованиям по электромагнитному излучению, предъявляемых Федеральной комиссией по связи США минимальное расстояние между антенной данного устройства и человеком должно составлять 20 см.

Осторожно! Внесение любых модификаций в конструкцию устройства без явно выраженного разрешения компании-разработчика способно аннулировать право пользователя на эксплуатацию данного устройства.

Цифровое оборудование класса А: проводное устройство

Данный прибор соответствует классу «А», ограничивающему параметры радиоинтерференции, принятому в нормах Канадского министерства связи.

Данное цифровое устройство класса А соответствует канадскому стандарту ICES-003.

Appareil numérique de classe A: appareil filaire

Get appareil est conforme aux normes class "A" d'interference radio tel que specifier par ministre canadien des communications dans les reglements d'interference radio.

Cet appareil numérique de la classe A est conform à la norme NMB-003 du Canada.

WEEE·(утилизация·отходов·электрической·промышленности)



При наличии данного символа на устройстве или литературе к нему означает, что данное устройство следует утилизировать отдельно от бытовых отходов по истечении его срока службы. С целью ненанесения вреда окружающей среде и здоровью человека ввиду бесконтрольной утилизации, разделяйте отходы с целью должной их вторичной переработки. Физическим лицам, использующим устройство для собственных нужд, следует обратиться либо в пункт, где было приобретено устройство, либо в соответствующее учреждение с целью получения сведений о безопасной утилизации/переработке. Юридическим лицам следует обратиться к поставщику и свериться с условиями договора купли-продажи. Данное устройство не следует утилизировать вместе с другими промышленными отходами.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ



Означает летальный исход, травматизм, существенные финансовые убытки и ущерб данным и др., которые может понести пользователь.

Не допускается подключать несколько устройств в одну розетку. Не допускается подключать устройство в ненадежно зафиксированную розетку. Допускается использовать только розетки, соответствующие стандарту. Подсоединять сетевой шнур допускается только в заземленную розетку. **В противном случае существует риск поражения электрическим током или возникновения пожара.**



Допускается использовать только оригинальные продукты, поставляемые компанией BIXOLON. Компания не предоставляет послепродажную поддержку в случае повреждений или других проблем с качеством, возникающих по причине использования подделок (восстановленной) продукции.



Не допускается чрезмерно перегибать и растягивать сетевой шнур.

Сетевой шнур должен свободно ниспадать от вилки, вставленной в розетку. Вставляя вилку в розетку, и вынимая ее из розетки, придерживайте последнюю. Не допускается извлекать вилку из розетки, в то время как продукт эксплуатируется. **В противном случае существует риск поражения электрическим током или возникновения пожара.**



Мелкие принадлежности и упаковочные материалы — не игрушка для детей! Помните! Дети могут проглотить их.

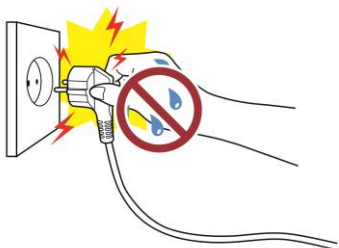
Неправильное обращение с продуктом способно привести к травматизму. Если ребенок проглотил подобный предмет, немедленно обратитесь к врачу.



Извлекая вилку из розетки, не касайтесь сетевого шнура мокрыми руками.

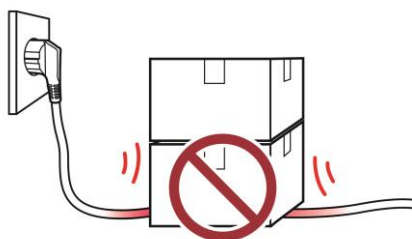
Если вилка или розетка испачкана посторонним веществом, вытрите их сухой тканью.

В противном случае существует риск поражения электрическим током или возникновения пожара.

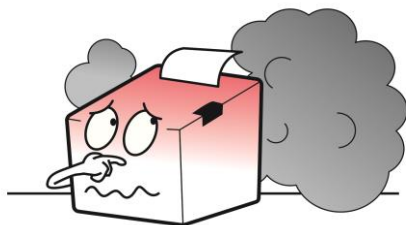


Не допускается повреждать продукт, бросая на него тяжелые предметы.

В противном случае существует риск поражения электрическим током или возникновения пожара.

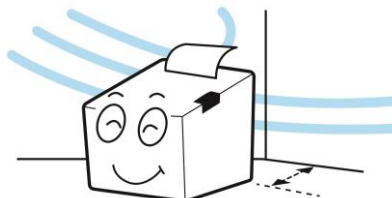


Если из продукта исходят странные звуки, запах горелого или дым, немедленно отключите питание и извлеките вилку из розетки. Если продукт упал с высоты или его внешний вид будет поврежден, немедленно отключите питание и извлеките вилку из розетки. Не допускается бросать предмет и подвергать его физическому воздействию. **В противном случае существует риск возникновения пожара. Это может стать причиной поломки принтера.**



Установите продукт в хорошо проветриваемом месте, на некотором расстоянии от стены. Продукт, будучи размещенным в местах, где накапливается большое количество мелкой пыли, имеется повышенная или пониженная температура, повышенная влажность или вода, а также в аэропортах или на вокзалах, где движение непрерывно, может испытывать большие нагрузки от окружающей среды и демонстрировать сбои в работе.

Повышение температуры в помещении способно привести к пожару. Перед размещением продукта обратитесь в точку продажи.



Разместите продукт на устойчивой поверхности, чтобы тот не опрокинулся. Прежде чем перемещать продукт, предварительно выключите питание и отсоедините все кабели, подключенные к продукту, в т.ч. сетевой шнур. **Это может стать причиной поломки принтера.**



Запрещается разбирать, ремонтировать или вносить изменения в конструкцию продукта по собственной инициативе.

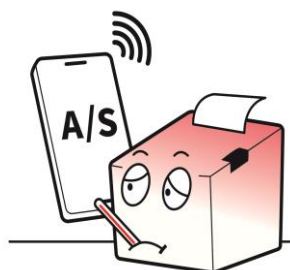
При необходимости ремонта обратитесь в точку продажи.



Запрещается помещать посторонние предметы и вещества в продукт. Запрещается помещать тяжелые предметы, жидкости или металлы на продукт. **В противном случае существует риск возникновения пожара. Это может стать причиной поломки принтера.**



Если с продуктом возникла проблема, обратитесь в точку продажи. Также при необходимости ремонта, вы можете обратиться на сайт Bixelon (<http://www.bixelon.com>).



Введение в руководство

В данном руководстве приводятся основные сведения о принтерах и способах их установки, эксплуатации и технического осмотра.

В целях охраны безопасности пользователей и недопущения порчи имущества настоятельно рекомендуется ознакомиться с полным текстом данного руководства до начала эксплуатации оборудования. Приятной эксплуатации!

1. Руководство по установке драйверов для ОС Windows

В данном руководстве содержатся сведения по установке и основной функциональности драйвера для ОС Windows.

2. Руководство Unified Label Utility-II

В данном руководстве содержатся сведения о программном обеспечении, используемом для управления функциональностью данного устройства, изменения режимов эксплуатации и пр.

3. Руководство по программированию (SLCS)

В данном руководстве содержатся сведения о командах для принтера для печати этикеток.

4. Руководство по загрузке шрифтов True Type

В данном руководстве содержатся сведения по применению загрузчика шрифтов для загрузки true type-шрифтов и настройки их использования для печати этикеток в качестве «аппаратных шрифтов» (Device Fonts).

5. Руководство по подключению устройства в сеть

В данном руководстве содержатся сведения по настройке конфигурации и использованию интерфейсных плат Ethernet.

6. Руководство по подключению устройства по протоколу Bluetooth

В данном руководстве содержатся сведения по подключению устройства по протоколу Bluetooth.

7. Руководство пользователя к программе для создания этикеток

В данном руководстве содержатся сведения по использованию программы для ОС «Windows», которая позволяет создавать этикетки путем добавления текста, графических символов или штрих-кода в нужном месте.

Символы во введении в данное руководство



**Осторожно! и
Внимание!**

Означает летальный исход, травматизм, существенные финансовые убытки и ущерб данным и др., которые может понести пользователь.



Примечание

Содержит дополнительные сведения о функциях и эксплуатации продукта.




Знакомство с принтером

Принтеры серии ХТЗ-40 разработаны для использования с различными электронными устройствами, например, компьютерной периферией.

Основные характеристики данного принтера следующие

1. Промышленный принтер для печати этикеток
2. Термоперенос/Прямая термопечать
3. ХТЗ-40: скорость печати – макс. 8 дюйм/сек. (203 мм/сек.)
ХТЗ-43: скорость печати – макс. 6 дюйм/сек. (152 мм/сек.)
4. Ширина/длина печати: 108 мм/4 000 мм (ХТЗ-40), 105,7 мм/2 000 мм (ХТЗ-43)
5. Ширина носителя/внешний диаметр/внутренний диаметр/толщина:
20~114 мм/203 мм/ 1~3 дюйм/0,06~0,25 мм
6. Ширина/длина/тип лет: макс. 110 мм/450 м/вощенная, вощенная резиновая, резиновая, внешняя, внутренняя
7. Подвижный передающий датчик, подвижный отражающий датчик
8. Флеш-память 128 МБ/накопитель SDRAM 128 МБ
9. Цветной графический TFT-ЖКД 2,4 дюйма + клавиатура
10. Вариант: автоматический обрезчик бумаги, разделитель этикетки, перемотчик (в т.ч. разделитель этикетки)
11. Мультиинтерфейсная поддержка
 - Стандартная: USB, последовательный и Ethernet
 - Вариант: параллельный, Bluetooth, WLAN

Описание символов на продукте

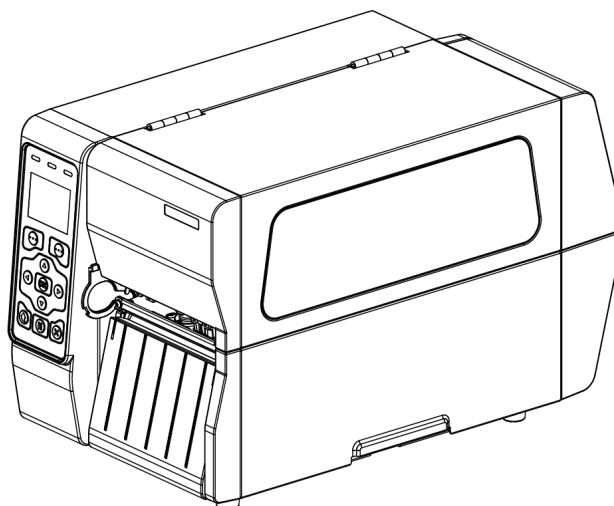
	Перем.т. (переменный ток)
	Пост.т. (постоянный ток)
	USB

1. Комплектность поставки

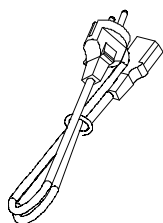
Нижеперечисленные принадлежности и предметы составляют комплектную поставку устройства.

В случае если комплект не полон, или имеются повреждения, обратитесь к дилеру, у которого было приобретено устройство.

Продукция



Основные элементы комплекта поставки



Сетевой шнур



Краткое руководство

Варианты комплектации



Последовательный кабель (RS-232C)



Параллельный кабель IEEE1284

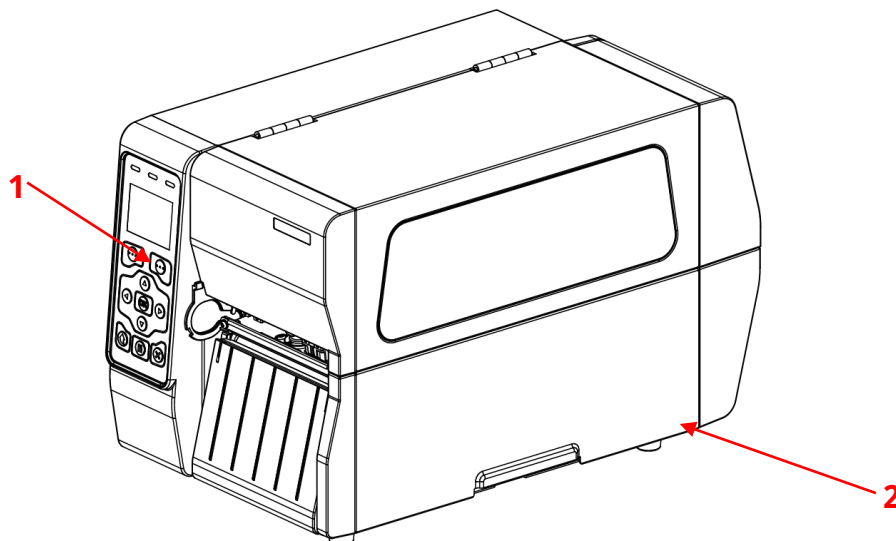


USB-кабель

2. Общий вид устройства

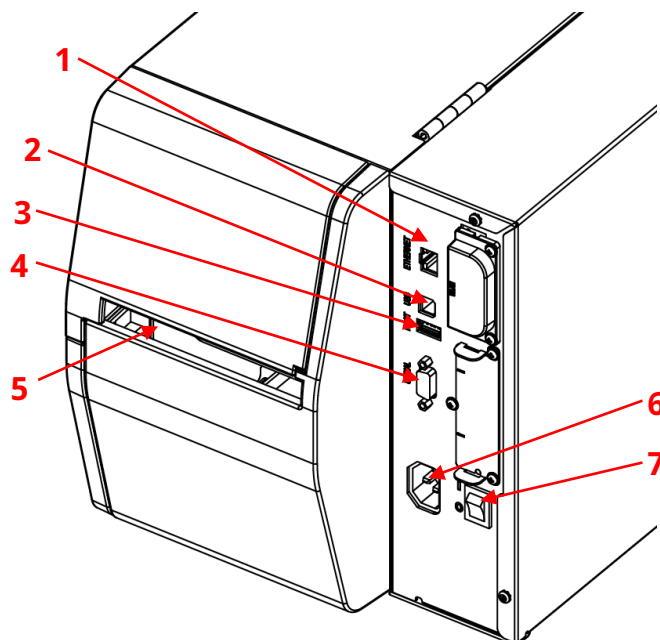
2-1 Комплектующие принтера

- Вид спереди



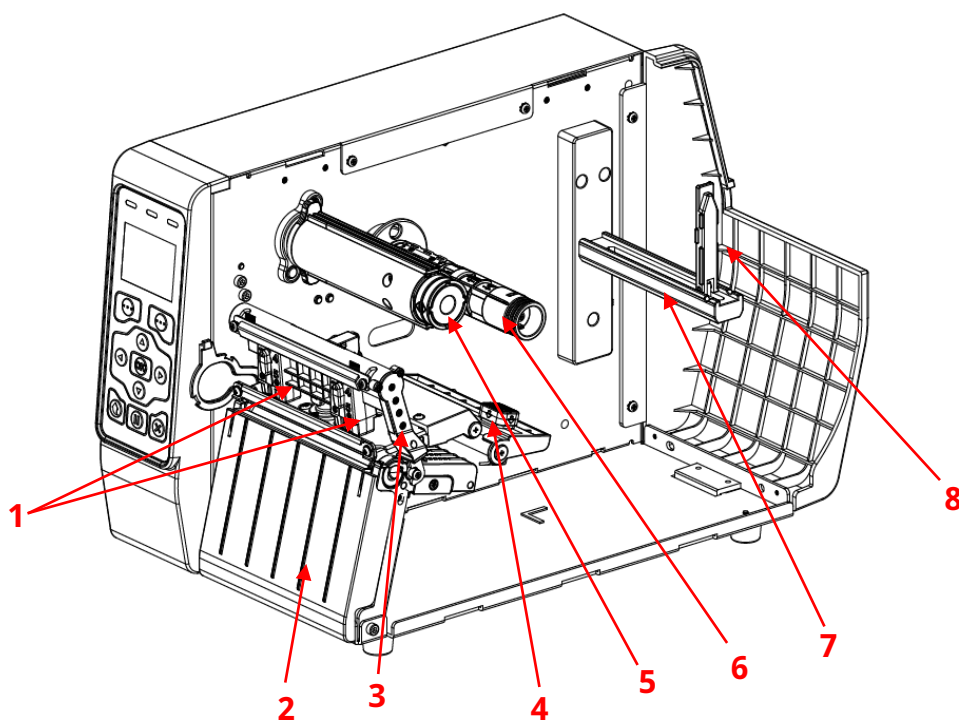
1	Панель управления	2	Крышка отсека носителя
----------	-------------------	----------	------------------------

- Вид сзади

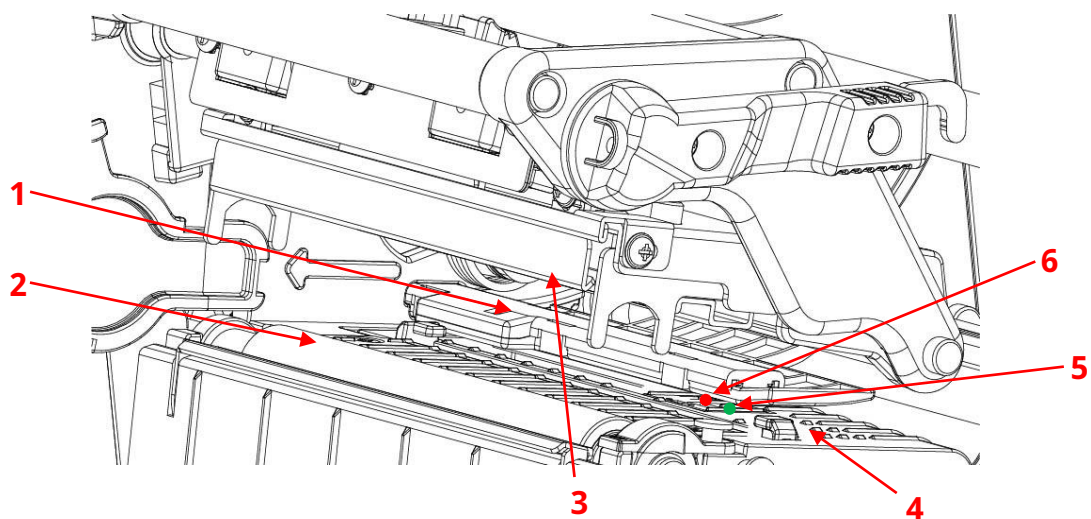


1	Порт Ethernet	5	Отсек для доступа сзади (к носителю)
2	USB-порт	6	Разъем питания
3	Порт подключения к USB-хосту	7	Кнопка «Сеть»
4	Последовательный порт (RS-232C)		

- Вид изнутри

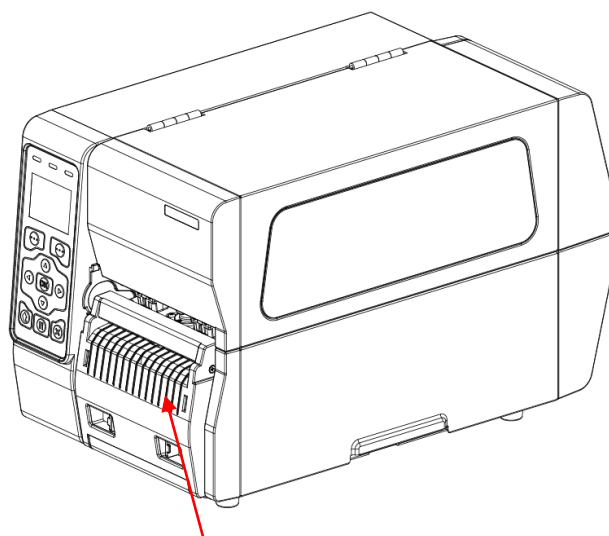


1	Регулировка прижатия печатной головки	5	Вал намотки ленты
2	Стандарт крышки	6	Вал размотки ленты
3	Рычаг печатной головки	7	Держатель носителя
4	Задний кромкоправ носителя	8	Кромкоправ носителя

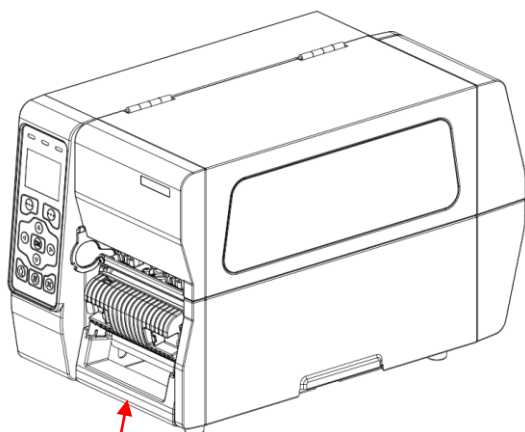


1	Датчик ленты	4	Передний кромкоправ носителя
2	Опорный валик	5	Датчик черной метки (зеленый светодиод)
3	Печатная головка	6	Датчик пропуска и штриха (красный светодиод)

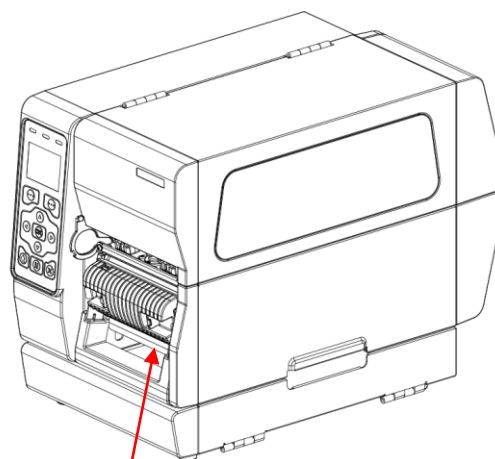
- Вариант комплектации принтера



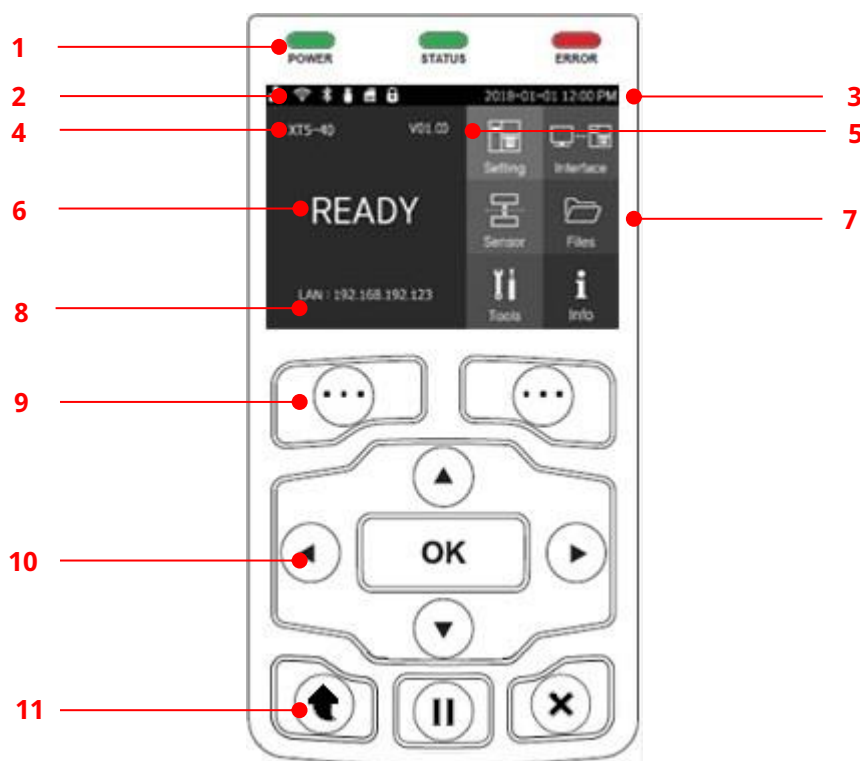
Автом. обрезчик



Разделитель этикетки






Разделитель этикетки + перемотчик

2-2 Основные элементы органов управления принтера2-2-1 Панель управления

№	Описание
1	Светодиод статуса принтера
2	Значок статуса интерфейса
3	Дата, время
4	Модель
5	Версия прошивки
6	Статус принтера
7	Главный значок
8	Ethernet IP, WLAN IP
9	Функциональная кнопка
10	Кнопка направления, кнопка выбора
11	Кнопка работы принтера

2-2-2 Подробное описание

2-2-2-1 Светодиоды статуса принтера

Список	Статус	Описание
 POWER	ВКЛ.	Питание принтера включено.
	ВЫКЛ.	Питание принтера выключено.
 STATUS	ВКЛ.	Ожидание приема данных.
	МИГАЕТ	Прием данных
 ERROR	МИГАЕТ	Ошибка печати
	ВЫКЛ.	Нормальная эксплуатация

2-2-2-2 Значок статуса интерфейса

Список	Статус	Описание
	ВКЛ.	Ethernet подключена.
	ВЫКЛ.	Ethernet не подключен.
	ВКЛ.	Не подключено к точке доступа.
	ВЫКЛ.	Соединение по WLAN не поддерживается.
	ВКЛ.	К ТД подключен. Мощность сигнала: 4
	ВКЛ.	К ТД подключен. Мощность сигнала: 3
	ВКЛ.	К ТД подключен. Мощность сигнала: 2
	ВКЛ.	К ТД подключен. Мощность сигнала: 1
	ВКЛ.	Bluetooth не подключен к хосту
	ВЫКЛ.	Соединение по Bluetooth не поддерживается.
	ВКЛ.	Bluetooth подключен к хосту.
	ВКЛ.	USB-устройство подключено.
	ВЫКЛ.	USB-устройство не подключено.
	ВКЛ.	Активирована функция пароля.
	ВЫКЛ.	Отключена функция пароля.

2-2-2-3 Дата, время (часы истинного времени)

Список	Описание
YYYY-MM-DD (ГГГГ-ММ-ДД)	Дата
12:00 AM/PM	Время



2-2-2-4 Модель

Список	Описание
ХТЗ-40	Модель







2-2-2-5 Версия прошивки

Список	Описание
V01.00	Версия прошивки

2-2-2-6 Статус принтера

Список	Описание
READY	Готов к печати
STANDBY	<p>Режим ожидания пользовательского ввода</p> <ul style="list-style-type: none">  кнопка: переключение в режим ожидания печати без протяжки носителя.  кнопка: протяните один лист носителя, чтобы откорректировать его положение и переключитесь в режим ожидания печати.
PRINTING	Процесс печати
PAUSE	Процесс печати поставлен на паузу.
CANCEL	Отмена печати.
F/W Downloading	Скачивание прошивки.
PRINT HEAD OPEN	Крышка отсека печатной головки открыта.
PRINT HEAD OVER TEMP	Температура печатной головки достигла максимального значения.
PRINT HEAD OVER TEMP	Температура печатной головки достигла минимального значения.
AUTO CUTTER JAM	Носитель заело на ноже автообрезчика.
MEADIA OUT	Носитель установлен неправильно.
ЛЕНТА ОТСУТСТВУЕТ	Лента установлена неправильно.
MEADIA JAM	Носитель заело и принтер не работает правильно.
SENSING FAIL	Носитель распознается неправильно.


2-2-2-7 Основные значки

Список	Описание
 Setting	Настройки принтера
 Interface	Настройки интерфейса
 Sensor	Настройки датчика
 Files	Настройки файлов
 Tools	Дополнительные и другие настройки
 Info	Сведения о принтере

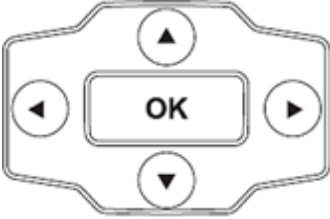
2-2-2-8 Ethernet IP, WLAN IP

Список	Описание
LAN 192.168.100.123	Ethernet IP
WLAN 192.168.100.123	WLAN IP (отображается только когда поддерживается WLAN)




2-2-2-9 Функциональная кнопка

Список	Описание
	Используется для выбора, отмены, хранения и удаления

2-2-2-10 Кнопка направления, кнопка выбора

Список	Описание
	Используется для выбора пункта меню

2-2-2-11 Кнопка работы принтера

Список	Описание
	Мягко нажмите и отпустите кнопку, чтобы выполнить протяжку одной этикетки.
	Нажмите кнопку и удержите ее в течение 2-х сек. во время печати, чтобы приостановить печать.
	Нажмите кнопку и удержите ее в течение 2-х сек. во время печати, чтобы отменить печать.

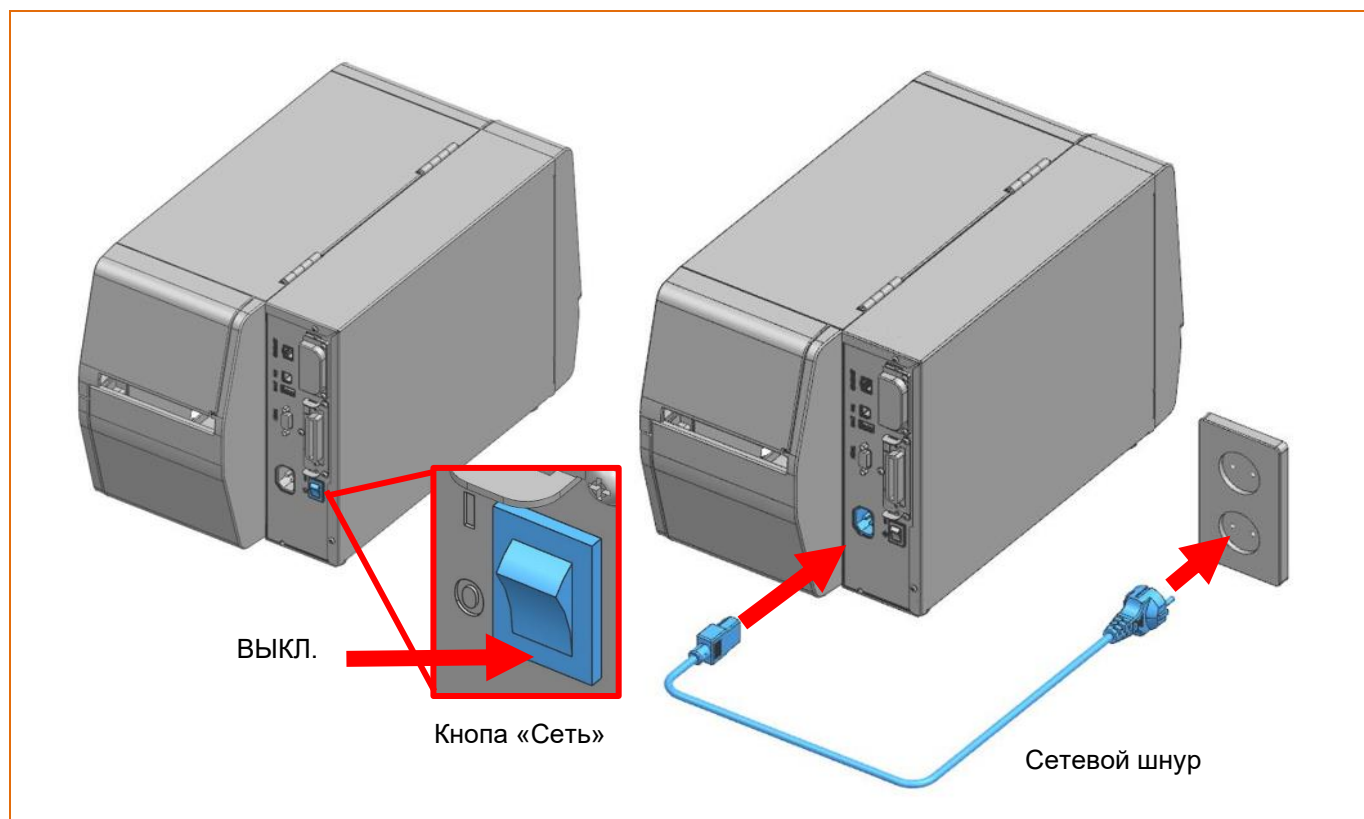
3. Установка и эксплуатация

3-1 Место установки принтера

- Разместите принтер в месте, соответствующем следующим требованиям.
 - Принтер не допускается устанавливать вплотную к другим объектам в целях достаточной вентиляции.
 - Не допускается размещать предметы вблизи задней или нижней поверхности принтера, что может ухудшить циркуляцию воздуха вокруг принтера.
 - Установите принтер на ровной и гладкой поверхности.
 - Избегайте мест с повышенным уровнем влажности.
 - Устанавливать принтер следует в местах, удаленных не далее, чем предусмотрено соответствующим протоколом стандартного или беспроводного соединения или оговоренной максимальной дистанции.
 - В целях стабильного беспроводного соединения принтер устанавливают в местах, где отсутствуют физические преграды (стена, предметы и др.).

3-2 Подключение питания

- Подключение к сети электропитания осуществляется в соответствии с нижеприведенным рисунком.



- 1) Выключите принтер кнопкой включения-выключения.
- 2) Подсоедините сетевой шнур к принтеру.
- 3) Подсоедините сетевой шнур к сети электропитания/в розетку.



- В целях безопасности людей и оборудования используйте сетевой шнур, используемый в вашей стране или регионе.
- Прежде чем присоединять сетевой шнур к принтеру, убедитесь, что кнопка питания находится в положении «ВЫКЛ.».
В противном случае существует вероятность серьезных повреждений электроцепей и травматизма.
- Не допускается эксплуатировать принтер и сетевой адаптер в условиях повышенной влажности. В противном случае существует вероятность серьезных повреждений электроцепей и травматизма.
- Запрещается подключать оборудование в сеть или через сетевой адаптер, напряжение которого превышает требования, указанные в технических характеристиках. Это может привести к повреждению продукта и возгоранию.

3-3 Интерфейс

Настоятельно рекомендуется использовать экранированные кабели в целях предупреждения облучения и электрического шума.

Рекомендуется использовать максимально короткий коммуникационный кабель в целях минимизации направления электрических шумов в кабеле.

- Последовательный кабель (RS-232C) (рекомендуется 1,8 м или короче).
- Параллельный кабель (IEEE1284) (рекомендуется 1,8 м или короче с ферритовым сердечником).
- USB-кабель тип B (рекомендуется 1,8 м или короче).
- Кабель LAN (Ethernet) (3 м или короче, неэкранированная витая пара CAT-5 и выше)

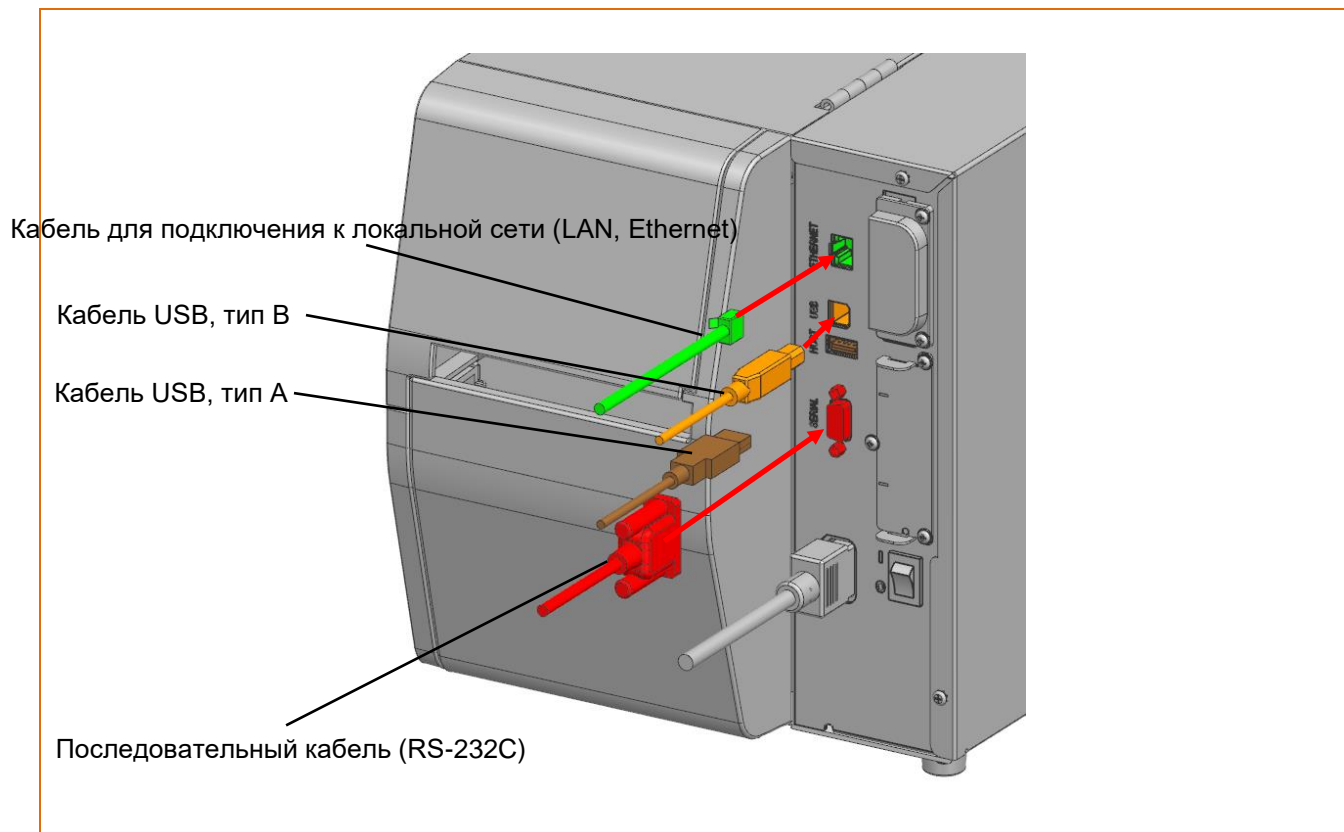


- **Подключение через неэкранированные коммуникационные кабели является нарушением стандартов в области электромагнитной совместимости. Рекомендуется использовать кабель, одобренный нашей компанией.**
- **Не рекомендуется связывать коммуникационный кабель с объектами, способными вызывать электрический шум и помехи. В противном случае принтер может быть поврежден.**
- **Коммуникационный кабель допускается присоединять и отсоединять только после выключения выключателя «Сеть». В противном случае существует вероятность серьезных повреждений электроцепей и травматизма.**

3-3-1 Стандартный интерфейс

Данный принтер может использовать следующие типы связи.

- кабель LAN (Ethernet) / USB-кабель тип B & USB-кабель тип A
- последовательный кабель (RS-232C)



- 1) Выключите принтер кнопкой включения/выключения.
- 2) Подсоедините кабель связи к коммуникационному порту принтера.
 - Подключите кабель передачи данных LAN (Ethernet) к порту Ethernet.
 - Подсоедините кабель USB типа B к USB-порту.
 - Подсоедините кабель USB типа A к USB-порту.
 - Подсоедините последовательный кабель (RS-232C) к порту «SERIAL» (последовательный) и притяните винты по обе стороны разъема.

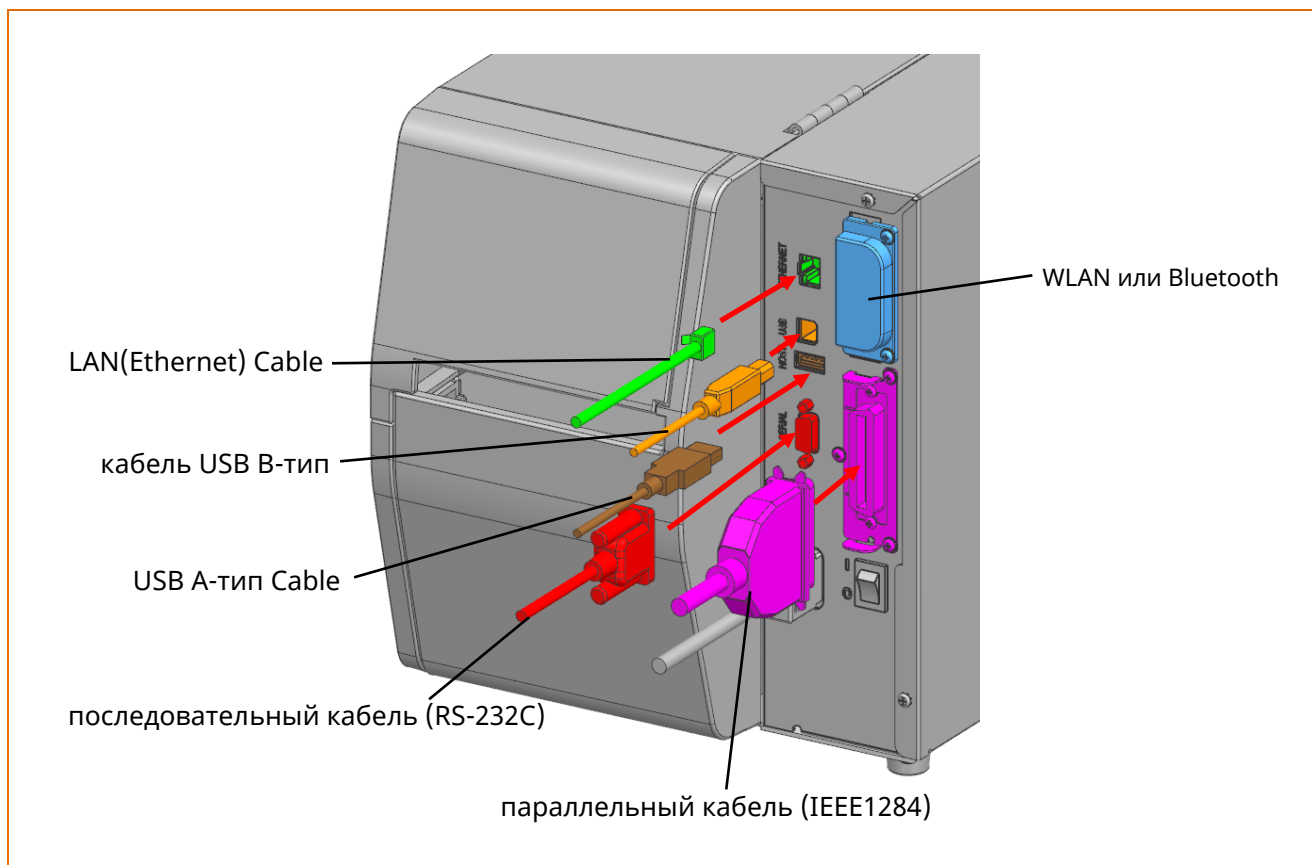


Помните о возможности повреждения электронных комплектующих продукта ввиду накопления электростатического заряда на корпусе или других элементах продукта.

3-3-2 Варианты интерфейса

Данный принтер может использовать следующие типы связи.

- кабель LAN (Ethernet) / кабель USB B-тип и USB A-тип Cable / последовательный кабель (RS-232C)
- WLAN / Bluetooth / параллельный кабель (IEEE1284)



1) Turn off the power switch.

2) Подсоедините кабель связи к коммуникационному порту принтера.

- Подключите кабель передачи данных LAN («Ethernet») к порту «Ethernet».
- Подсоедините кабель USB типа В к USB-порту.
- Подсоедините кабель USB типа А к USB-порту.
- Подсоедините последовательный кабель (RS-232C) к порту «Serial» (последовательный) и притяните винты по обе стороны разъема.
- Подсоедините параллельный кабель (IEEE1284) к порту «Parallel» (параллельный) и защелкните фиксаторы по обе стороны разъема.
- Беспроводной интерфейс не предполагает подключение посредством кабелей.

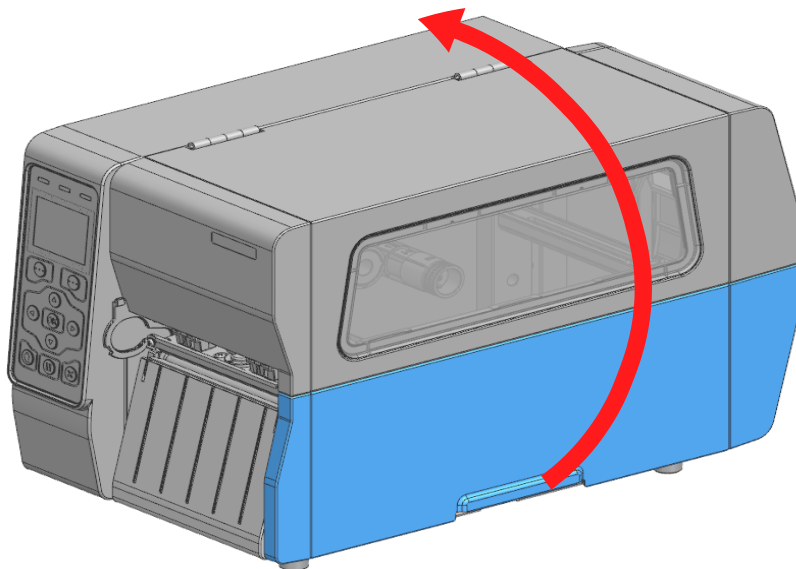


Помните о возможности повреждения электронных комплектующих продукта ввиду накопления электростатического заряда на корпусе или других элементах продукта.

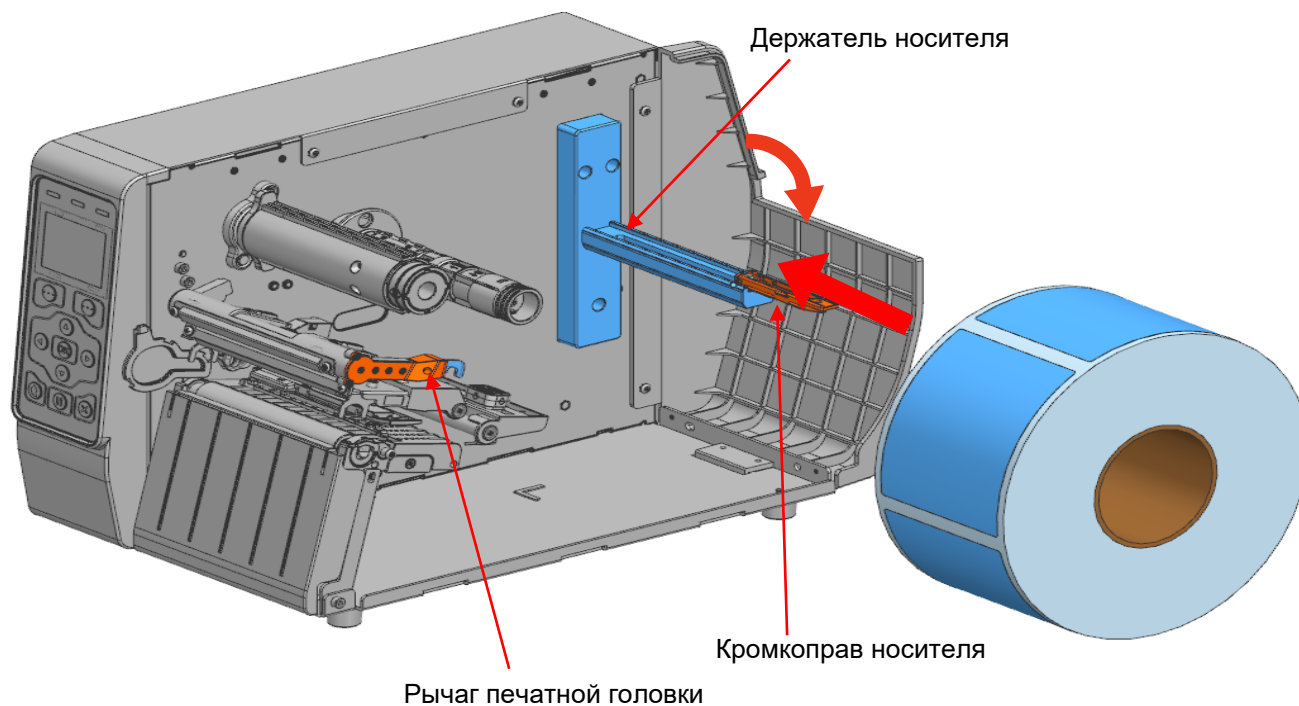
3-4 Установка носителя**3-4-1 Метод установки носителя в стандартной модели**

В стандартных моделях носитель устанавливается следующим образом:

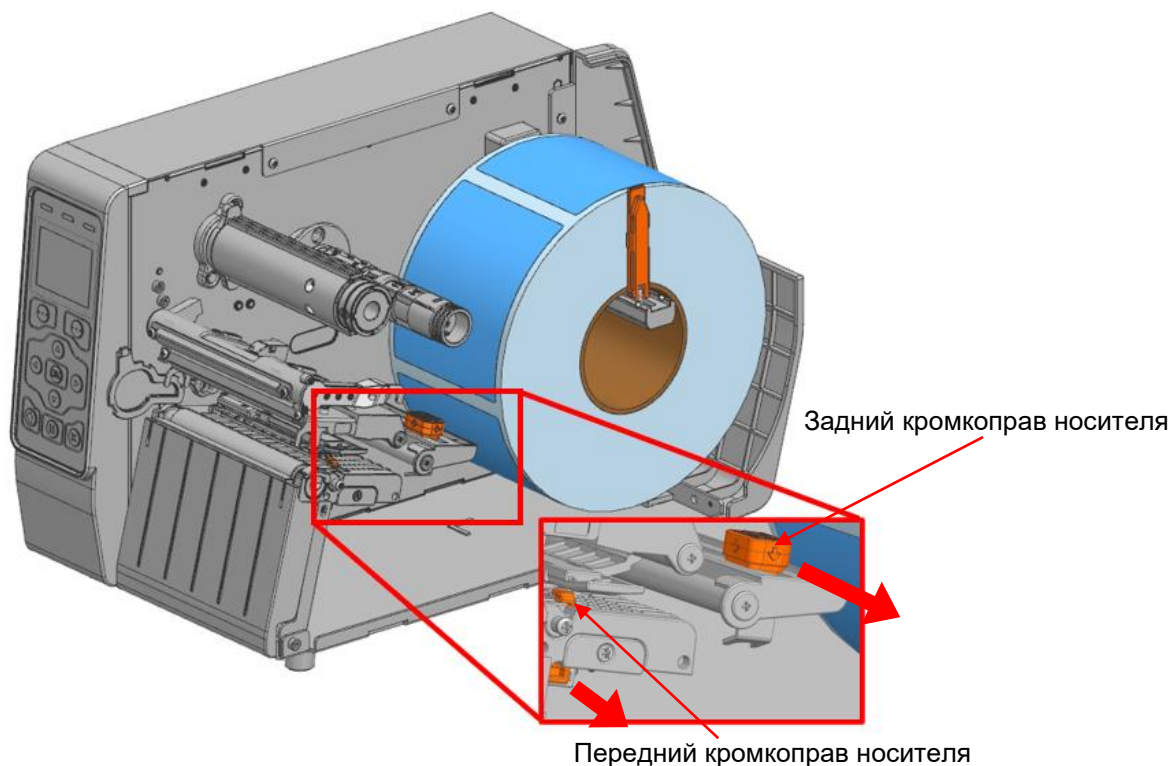
1) Откройте крышку отсека носителя.



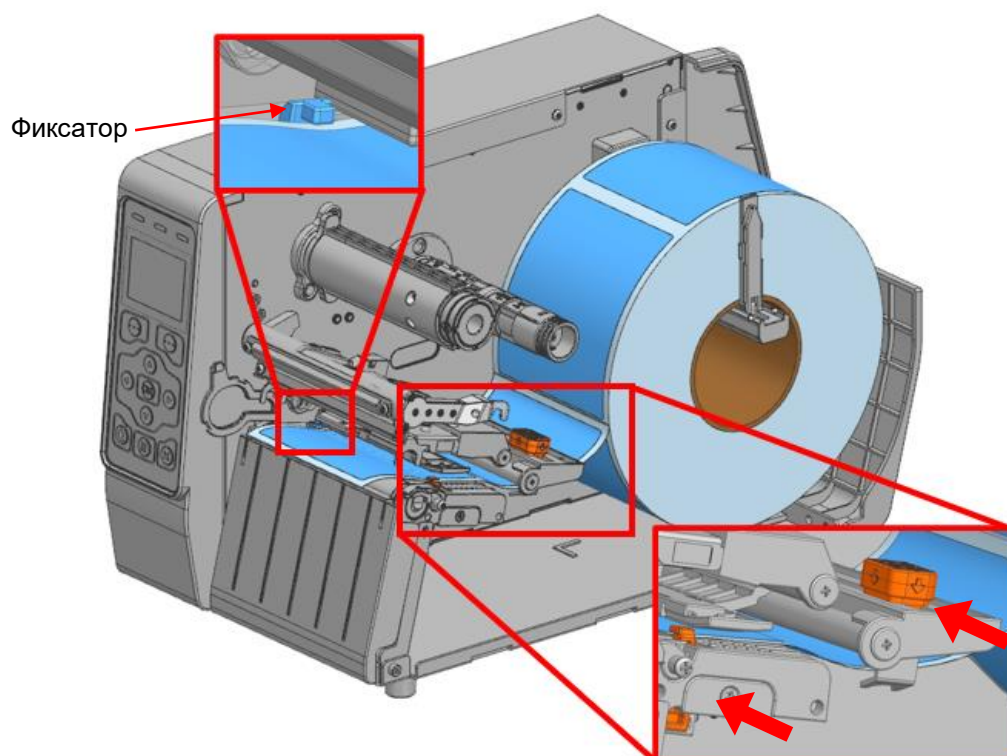
2) Поднимите рычаг печатной головки. Отогните кромкоправ носителя и поместите носитель на держатель запечатываемой стороной вверх.



- 3) Подняв кромкоправ носителя, нажмите на держатель, чтобы он зафиксировал носитель. Нажмите на передний и задний кромкоправы в направлении вправо.



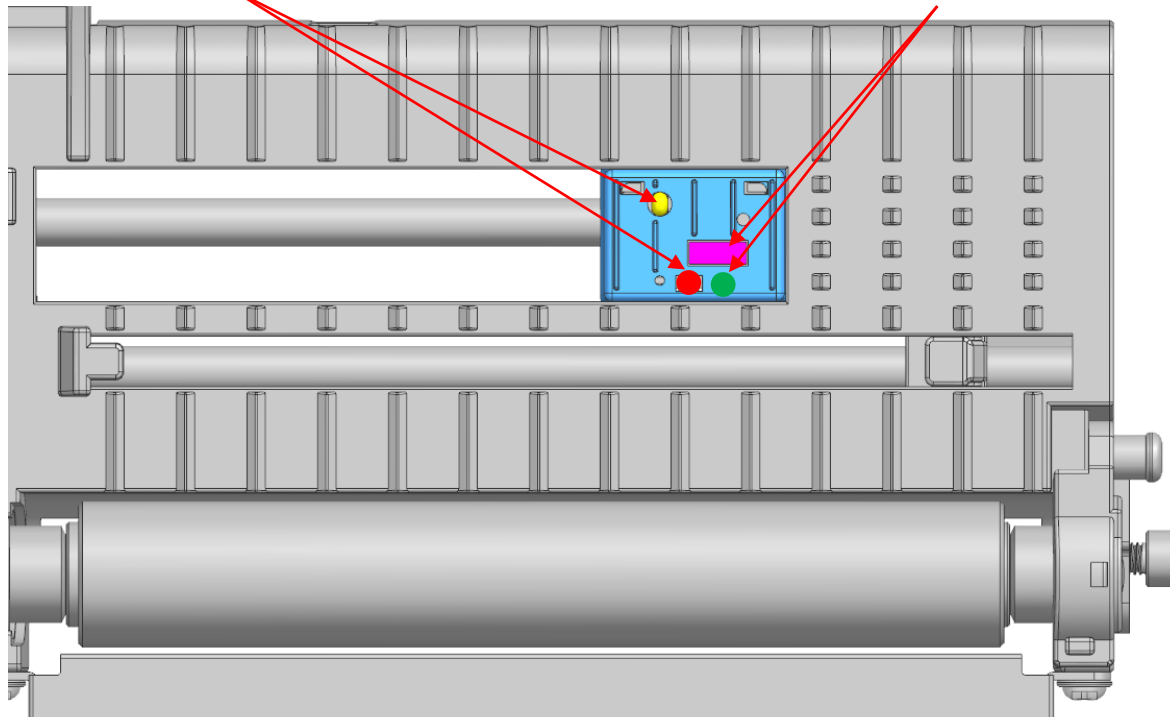
- 4) Вставив носитель в держатели, отрегулируйте передний и задний кромкоправы носителя в соответствии с шириной носителя.



- 5) Убедитесь, что пропуск на носителе/черная метка минует положение датчика.
 Положение датчика (датчика пропуска и штриха, датчика черной метки) может быть отрегулировано рычагом датчика.
 Определить положение датчика можно по цвету светодиода.

Датчик пропуска и штриха (красный светодиод)

Датчик черной метки (зеленый светодиод)



- 6) Закройте рычаг печатной головки и крышку носителя.

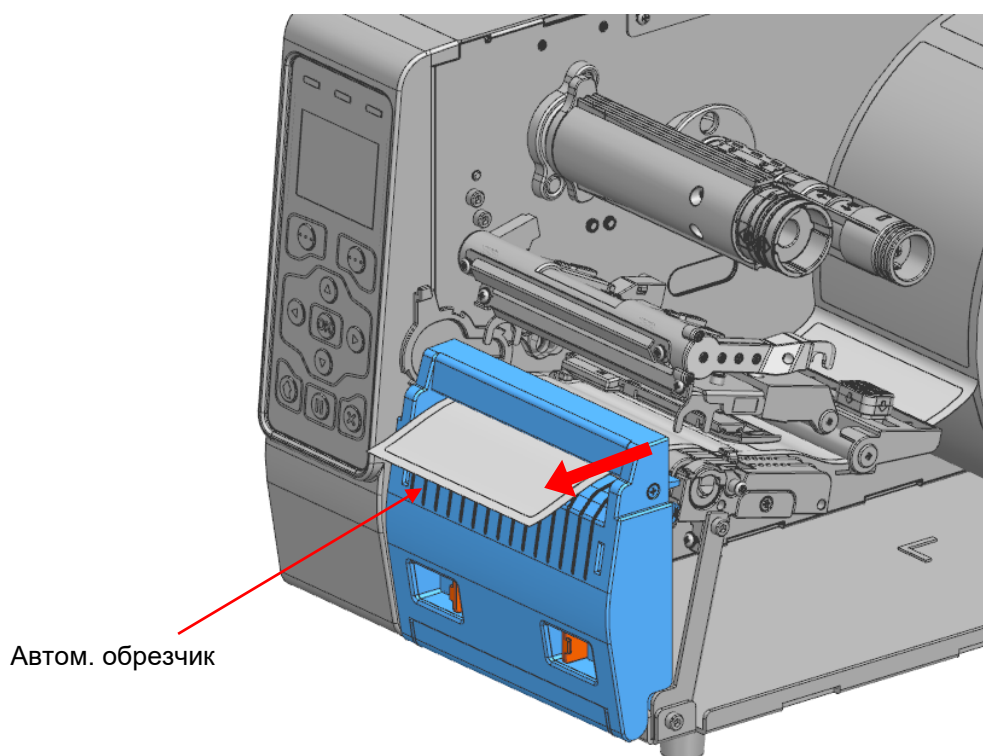


- Открывая и закрывая крышку, берегите пальцы рук.
- Не допускается открывать рычажки печатной головки принтера, в то время как последний работает.
 В противном случае принтер может быть поврежден.
- Смену носителя следует проводить в то время, когда принтер не получает данных во избежание их потери.
 Во время работы принтера печатная головка сильно нагревается, поэтому рекомендуется выключить принтер и подождать некоторое время до ее полного остывания во избежание ожогов.

3-4-2 Метод установки носителя в модели с автоматическим обрезчиком (вариант комплектации)

Автоматический обрезчик используется для порезки запечатанного носителя. В модели с автоматическим обрезчиком носитель устанавливается следующим образом:

- 1) Установите носитель, как указано в инструкции в пункте 3-4-1 Метод установки носителя в стандартной модели, отрегулируйте положение направляющего и датчика.
- 2) Вставьте носитель и протяните его край через паз автоматического обрезчика, как показано на рисунке.



- 3) Закройте рычаг печатной головки и крышку носителя.



- Открывая и закрывая крышку, берегите пальцы рук.
- Не допускается открывать рычажки печатной головки принтера, в то время как последний работает. В противном случае принтер может быть поврежден.
- Смену носителя следует проводить в то время, когда принтер не получает данных во избежание их потери.
- Запрещается вставлять предметы и пальцы рук во время работы обрезчика. В противном случае существует возможность серьезного травматизма.
- Запрещается прикасаться к ножу обрезчика руками.

Ввиду риска серьезного травматизма.

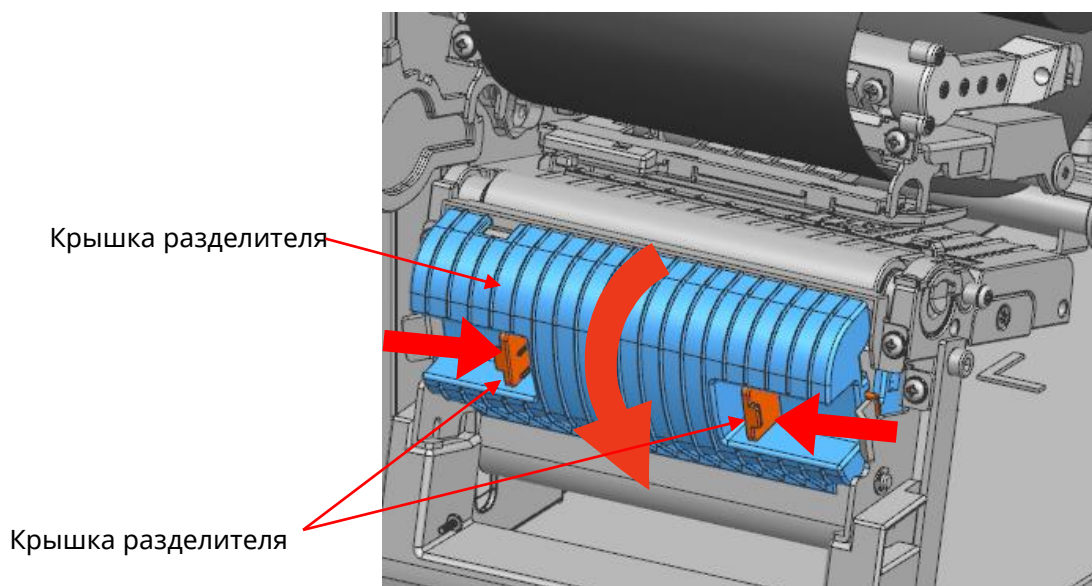
Во время работы принтера печатная головка сильно нагревается, поэтому рекомендуется выключить принтер и подождать некоторое время до ее полного остывания. во избежание ожогов.

3-4-3 Метод установки носителя в модели с разделителем этикетки (вариант комплектации)

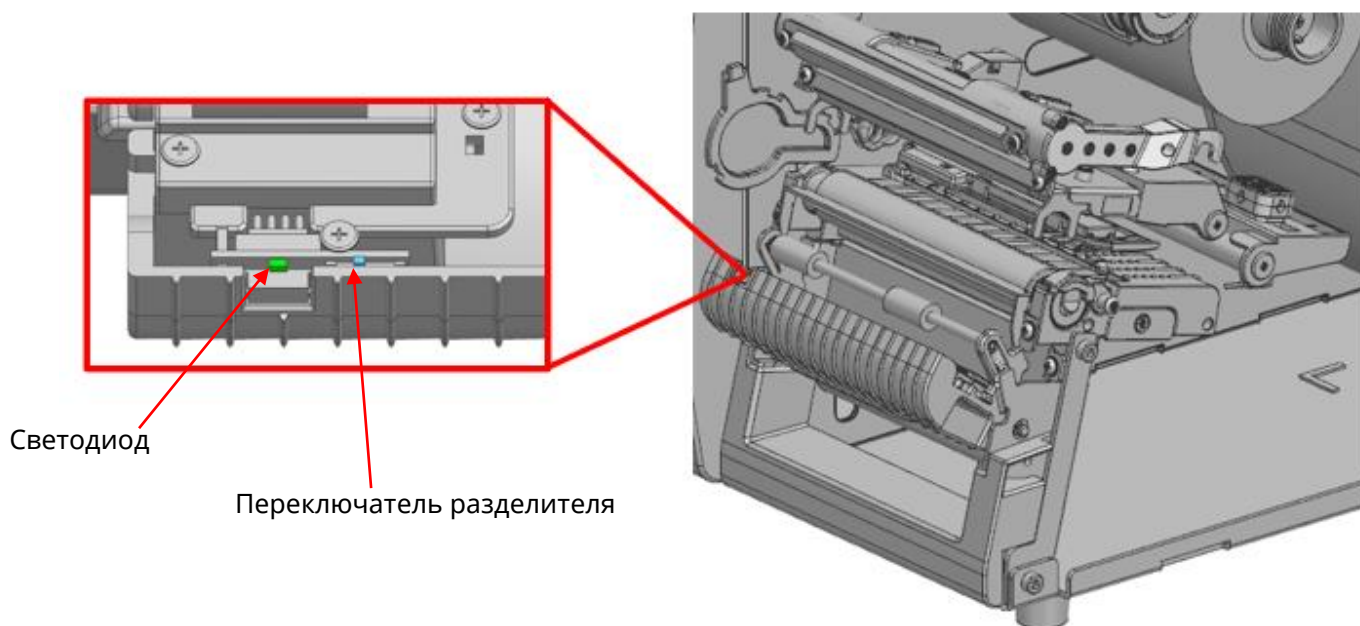
Используйте разделитель для автоматического отделения запечатанного носителя от подложки.

В модели с автоматическим обрезчиком (вариант комплектации) носитель устанавливается следующим образом:

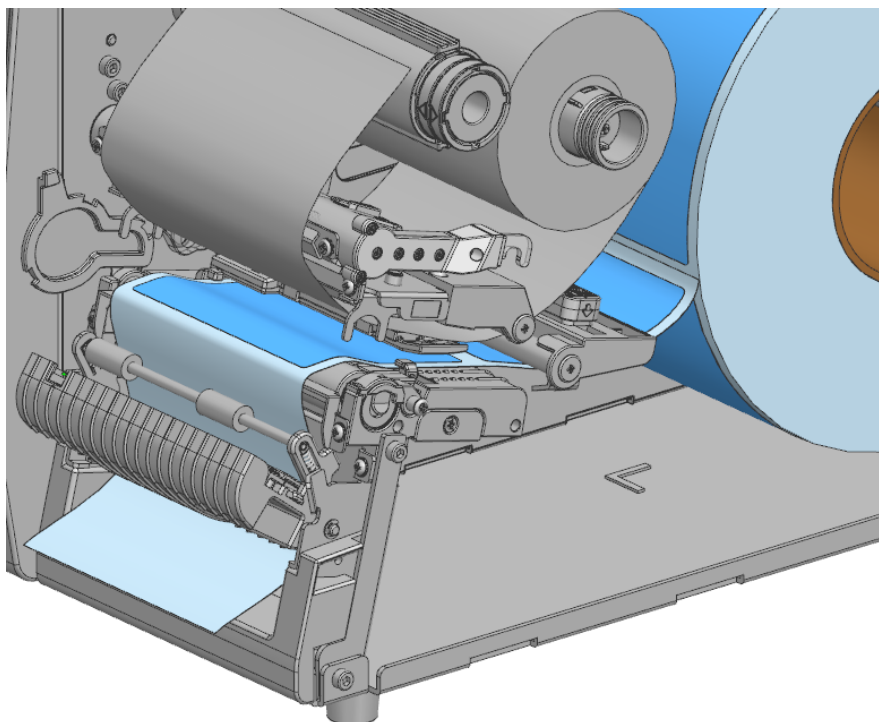
- 1) Установите носитель, как указано в инструкции в пункте 3-4-1 Метод установки носителя в стандартной модели, отрегулируйте положение направляющего и датчика.
- 2) Нажмите левый и правый рычаги разделителя подложки и откройте крышку отделителя.



- 3) Передвиньте переключатель разделителя подложки в положение «ON» («ВКЛ.»). Убедитесь, что светодиод LED загорелся.

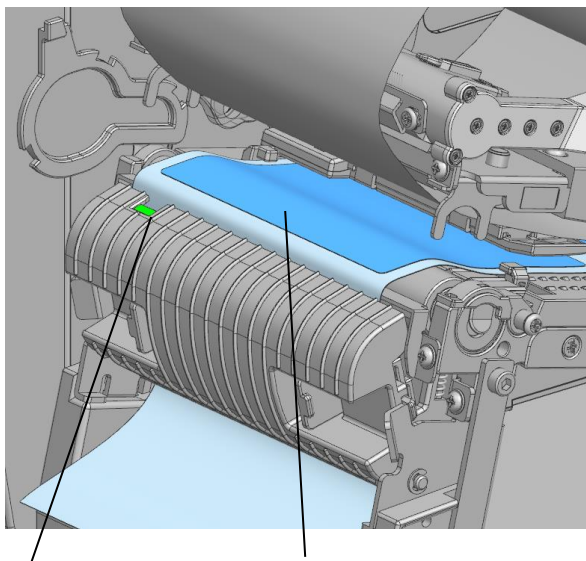


- 4) Удалите несколько листов этикеток с носителя и вставьте край подложки, как показано на рисунке.

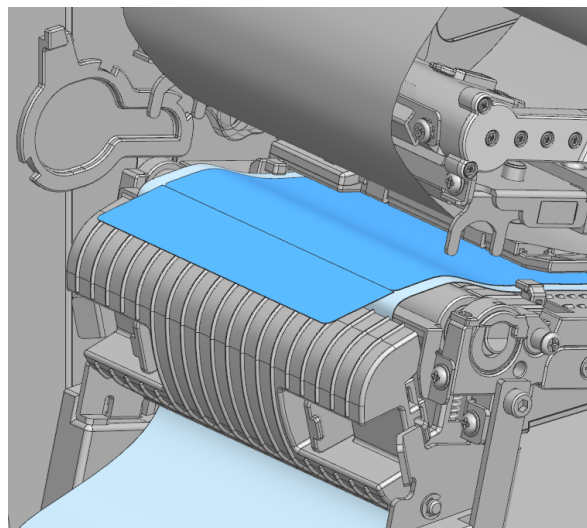


5) Закройте крышку отсека разделителя до щелчка.

(O)



(X)



Датчик разделителя

Внимание! Носитель не должен перекрывать датчик разделителя.

6) Закройте рычаг печатной головки, крышку перемотчика и крышку носителя.



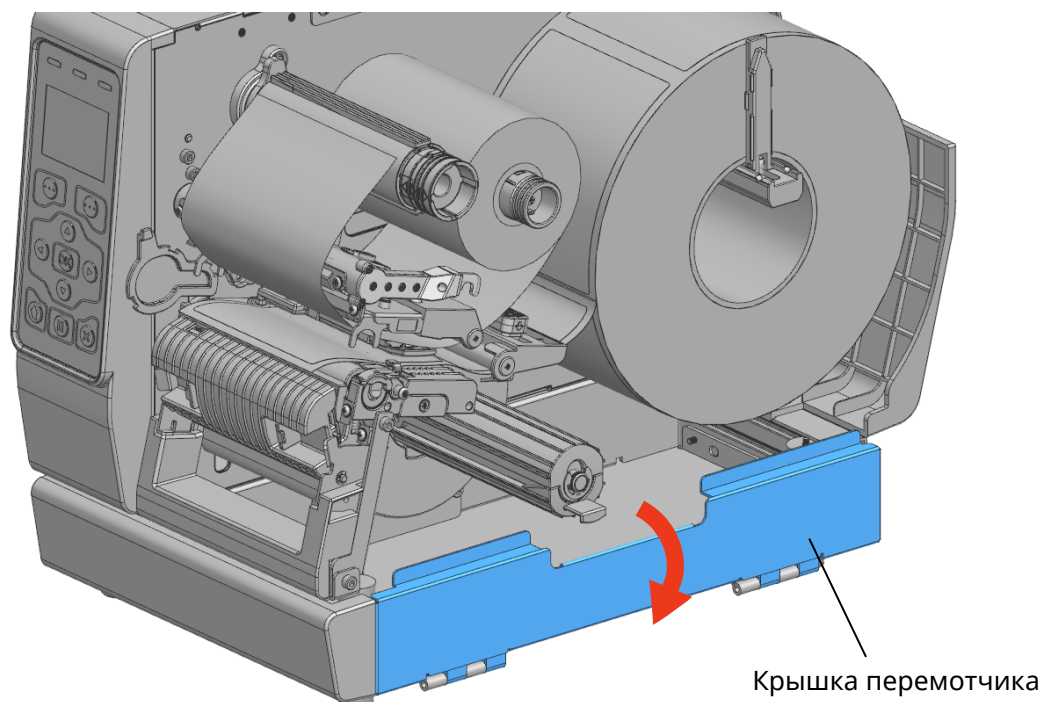
- Открывая и закрывая крышку, берегите пальцы рук.
- Не допускается открывать рычажки печатной головки принтера, в то время как последний работает. В противном случае принтер может быть поврежден.
- Смену носителя следует проводить в то время, когда принтер не получает данных во избежание их потери.
- Запрещается вставлять предметы и пальцы рук во время работы обрезчика. В противном случае существует возможность серьезного травматизма.
- Запрещается прикасаться к ножу обрезчика руками.
Ввиду риска серьезного травматизма.
Во время работы принтера печатная головка сильно нагревается, поэтому рекомендуется выключить принтер и подождать некоторое время до ее полного остывания.
во избежание ожогов.

3-4-4 Метод установки (демонтажа) в модели с перемотчиком (вариант комплектации только с натяжителем подложки)

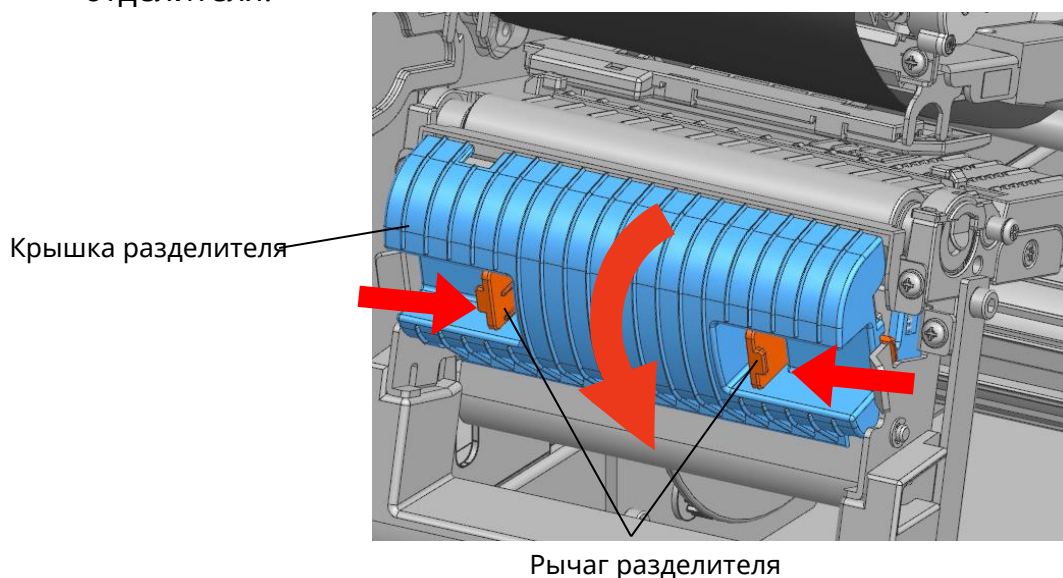
Используйте перемотчик для автоматического отделения запечатанного носителя от подложки и перемотки запечатанного носителя. В модели с перемотчиком носитель устанавливается следующим образом:

•Метод установки носителя

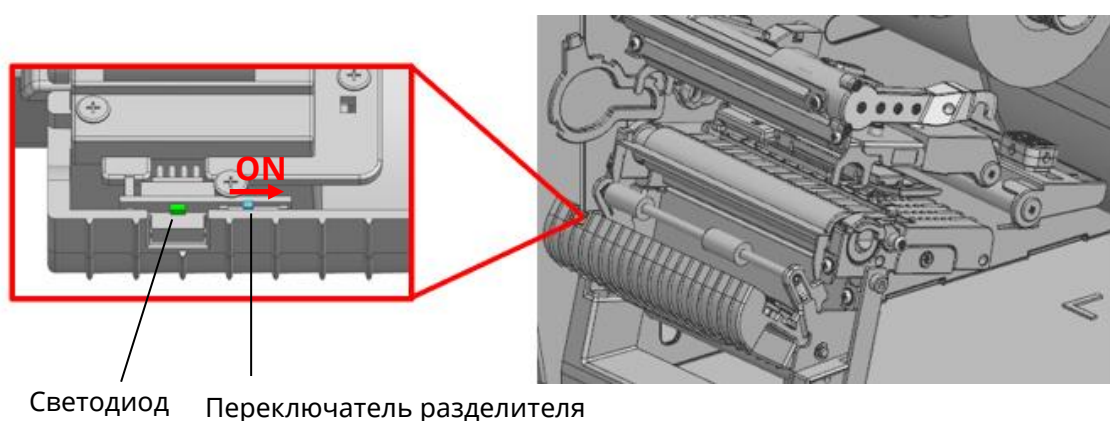
- 1) Установите носитель, как указано в инструкции в пункте 3-4-1 Метод установки носителя в стандартной модели, отрегулируйте положение направляющего и датчика.
- 2) Откройте крышку перемотчика.



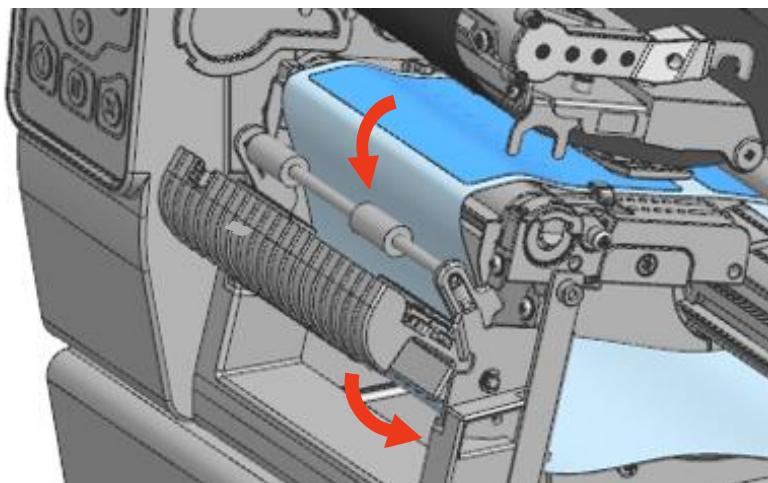
- 3) Нажмите левый и правый рычаги разделителя подложки и откройте крышку отделителя.



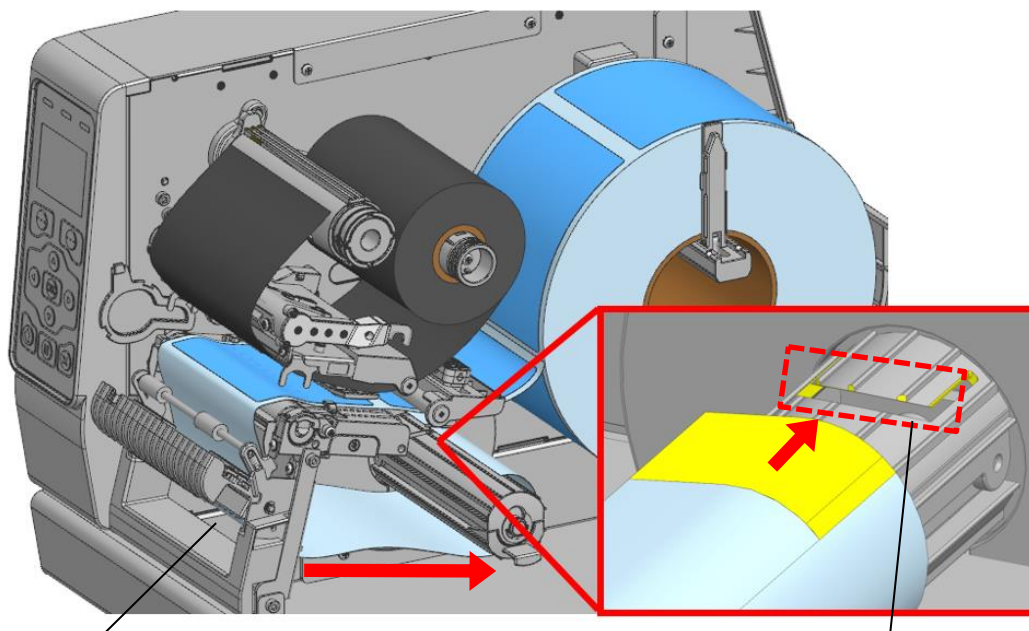
- 4) Передвиньте переключатель разделителя подложки в положение «ON» («ВКЛ.»). Убедитесь, что светодиод LED загорелся.



- 5) Удалите несколько листов этикеток с носителя и вставьте край подложки, как показано на рисунке.



6) Установив носитель так, как показано на рисунке, зафиксируйте носитель на направляющей носителя на перемотчике.

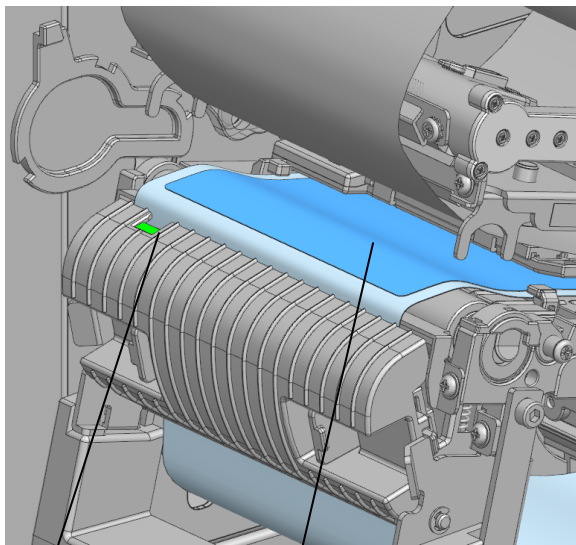


Вставьте носитель

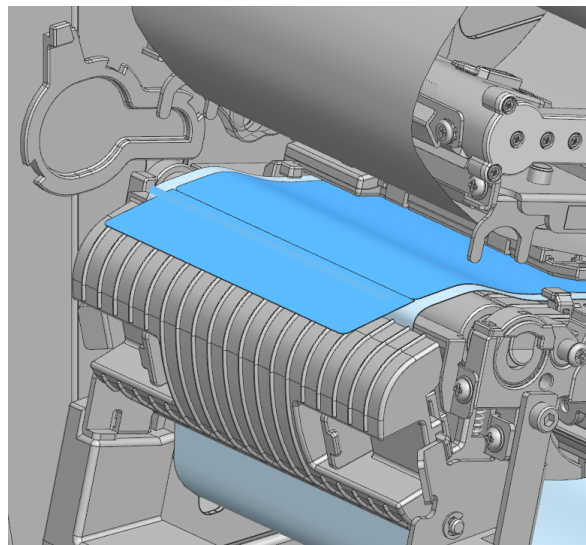
Кромкоправ носителя на перемотчике

7) Закройте крышку отсека разделителя до щелчка.

(O)



(X)



Датчик разделителя

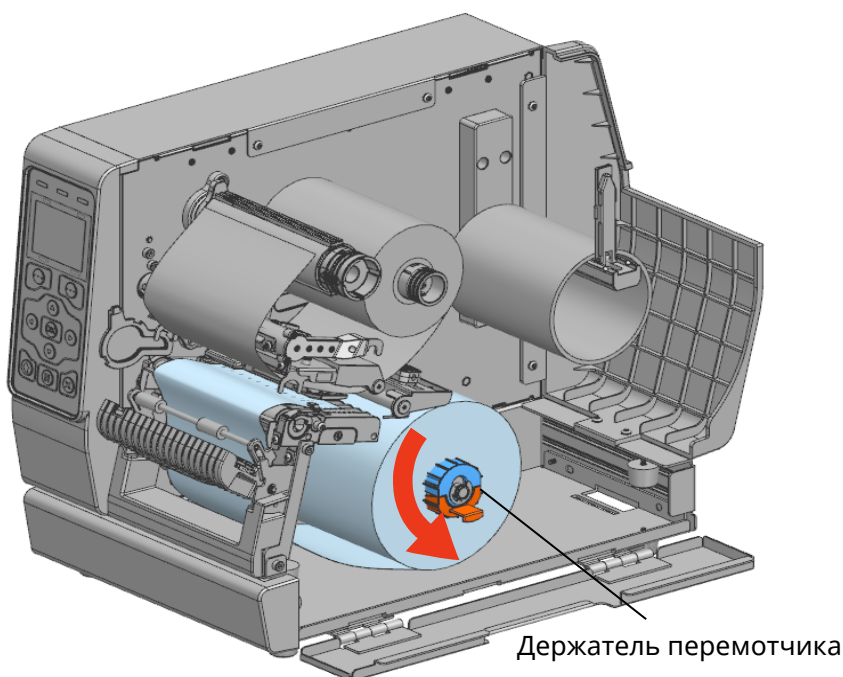
Внимание! Носитель не должен перекрывать датчик разделителя.

8) Закройте рычаг печатной головки, крышку перемотчика и крышку носителя.

•Метод отделения подложки от носителя

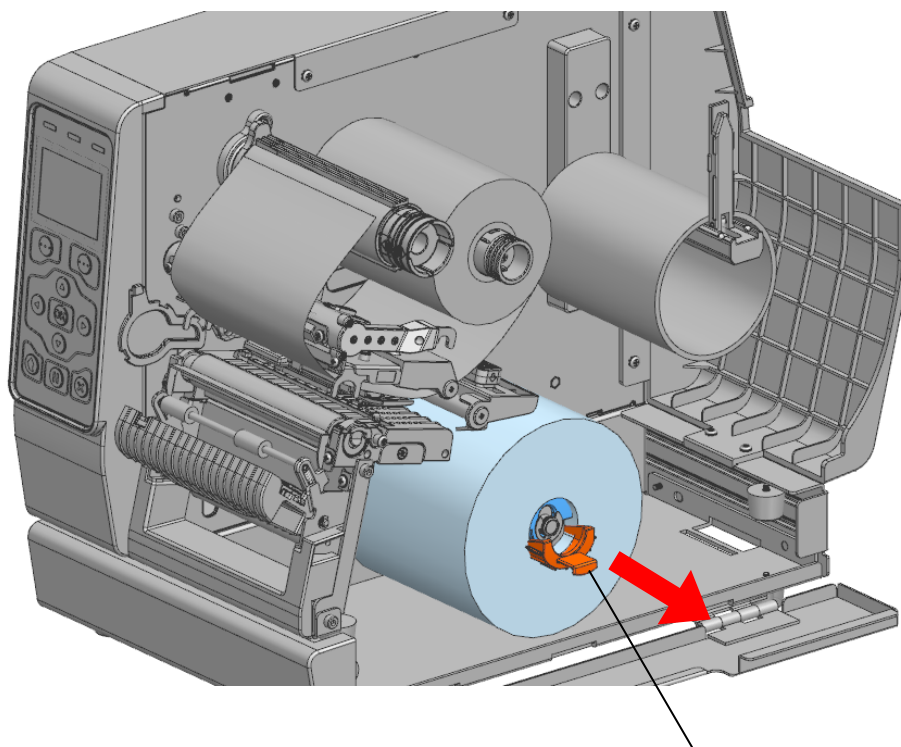
1) Откройте крышку разделителя подложки, крышку носителя, крышку перемотчика и поднимите рычаг печатной головки.

2) Поверните держатель перемотчика против часовой стрелки, чтобы намотать подложку носителя.



Держатель перемотчика

3) Потяните ручку держателя перемотчика и удалите установленную подложку носителя.



Ручка держателя перемотчика



Снимая носитель, соблюдайте особую осторожность, чтобы не повредить окружающие элементы конструкции.

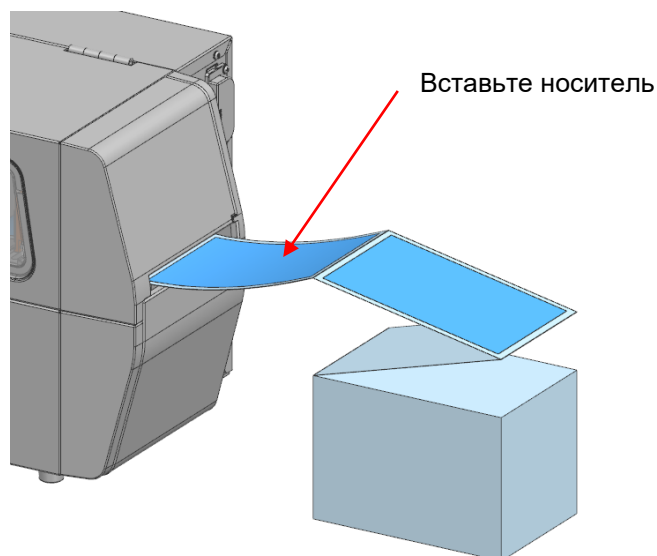


- Открывая и закрывая крышку, берегите пальцы рук.
- Не допускается открывать рычажки печатной головки принтера, в то время как последний работает.
В противном случае принтер может быть поврежден.
- Смену носителя следует проводить в то время, когда принтер не получает данных во избежание их потери.
- Во время работы принтера печатная головка сильно нагревается, поэтому рекомендуется выключить принтер и подождать некоторое время до ее полного остывания во избежание ожогов.

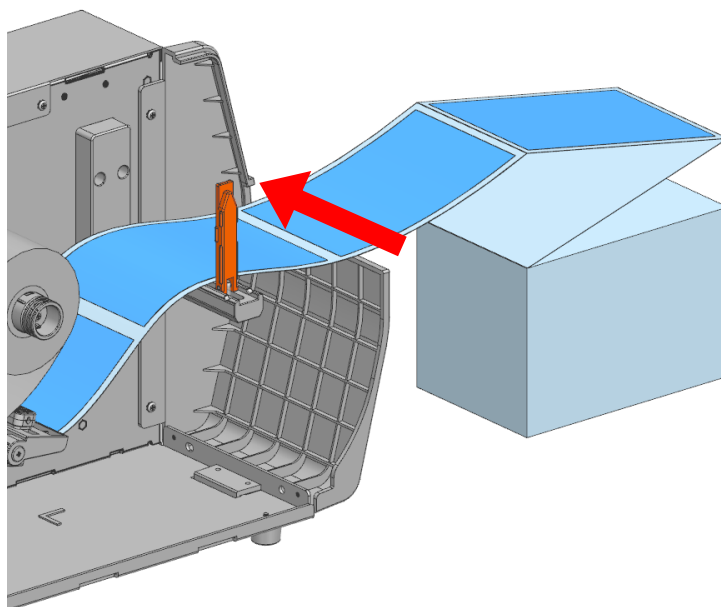
3-4-5 Порядок установки носителя извне

Установка носителя снаружи корпуса принтера осуществляется следующим образом:

- 1) Вставьте носитель в щель в задней части принтера.



- 2) Отрегулируйте положение кромкоправов в соответствии с шириной носителя.



- 3) Закройте рычаг печатной головки и крышку отсека носителя.



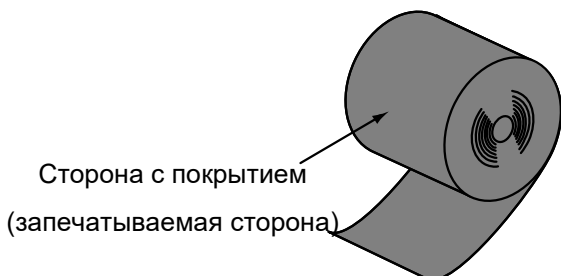
- Не допускается открывать рычажки печатной головки принтера, в то время как последний работает.
- В противном случае принтер может быть поврежден.
- Смену носителя следует проводить в то время, когда принтер не получает данных во избежание их потери.

3-5 Установка ленты

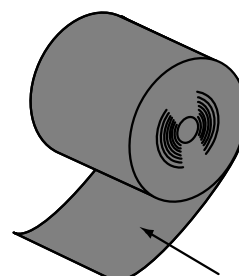
3-5-1 Тип ленты

1) Типы ленты в зависимости от стороны нанесения покрытия

- В данной модели принтера могут использоваться как рулоны с внешней, так и с внутренней термотрансферной лентой.



Лента с внешней рабочей стороной



Сторона с покрытием
(запечатываемая сторона)

Лента с внутренней рабочей стороной



Выполните тест на адгезию, чтобы определить с какой стороны ленты находится покрытие. Для этого воспользуйтесь следующим методом.

- 1) Отделите этикетку от подложки.
- 2) Прижмите один уголок этикетки липкой стороной к внешней/внутренней поверхности ленты.
- 3) Отделите этикетку от ленты.
- 4) Убедитесь, что лента с черными чернилами появилась на липкой стороне этикетки.



Не выбрасывайте гильзу от использованной ленты, так как она используется повторно. Помните, горячий принтер несет риск серьезных ожогов.

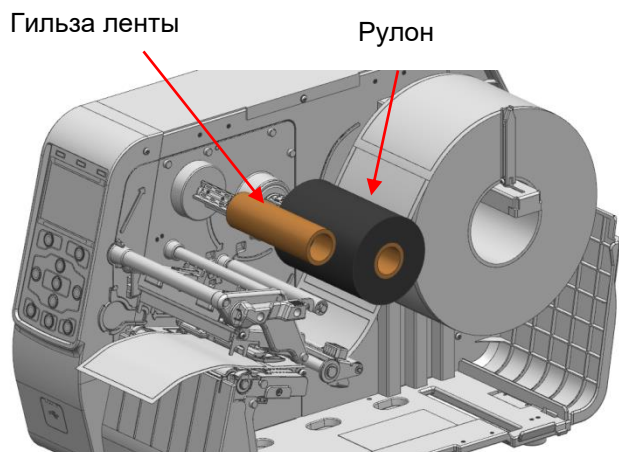
2) Типы ленты в зависимости от гильзы

- В данной модели принтера могут использоваться только рулоны с диаметром гильзы 1 дюйм.

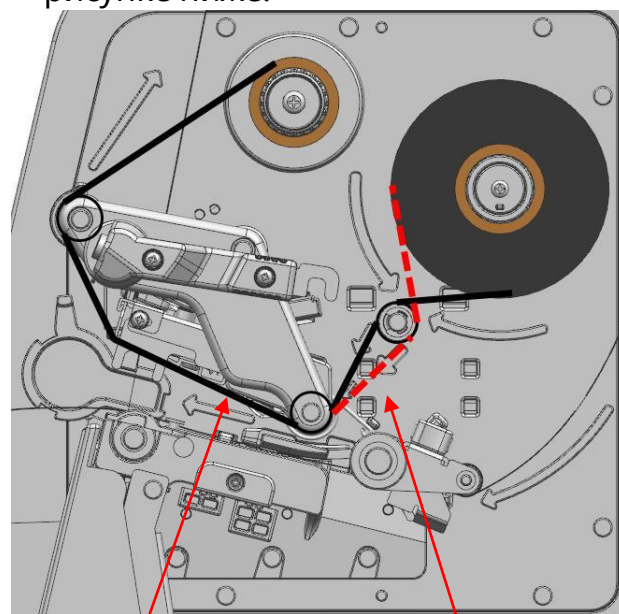
3-5-2 Установка ленты

Порядок установки ленты следующий.

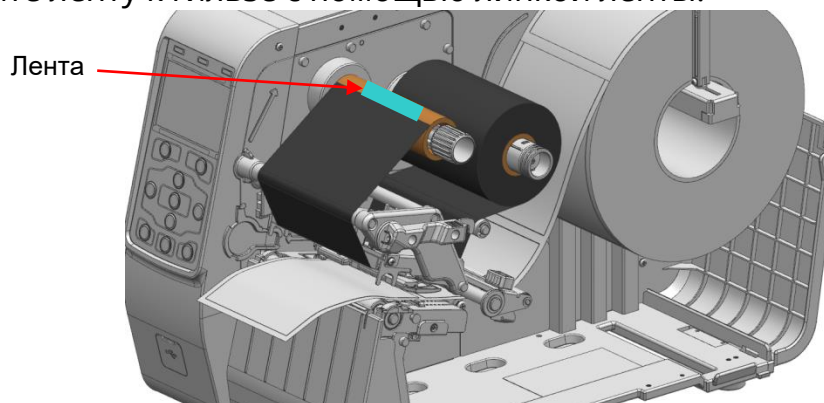
- 1) Вставьте гильзу ленты на вал намотки ленты и вставьте ленту в вал подачи ленты.



- 2) Откройте рычаг печатной головки и установите ленту, как показано на рисунке ниже.



- 3) Приклейте ленту к гильзе с помощью липкой ленты.



- 4) Закройте рычаг печатной головки и крышку отсека носителя.

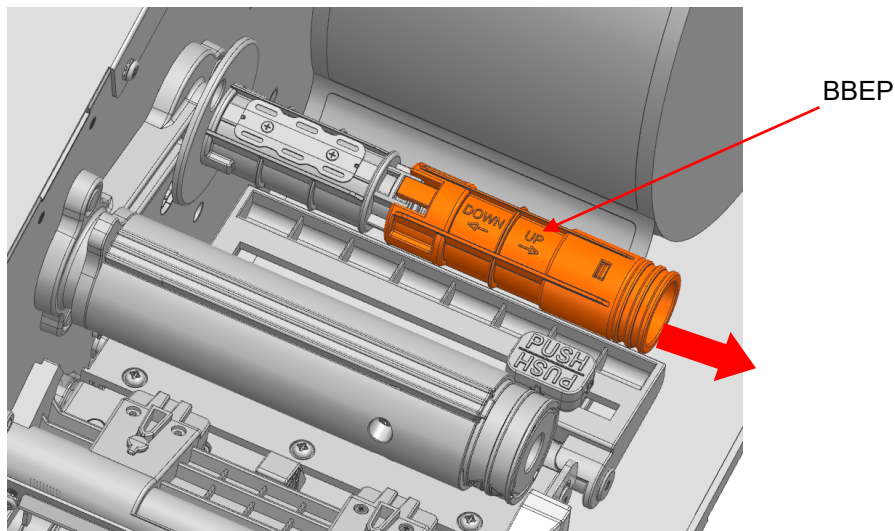


- Открывая и закрывая крышку, берегите пальцы рук.
- Не допускается открывать рычажки печатной головки принтера, в то время как последний работает.
В противном случае принтер может быть поврежден.
- Смену носителя следует проводить в то время, когда принтер не получает данных во избежание их потери.
- Во время работы принтера печатная головка сильно нагревается, поэтому рекомендуется выключить принтер и подождать некоторое время до ее полного остывания во избежание ожогов.

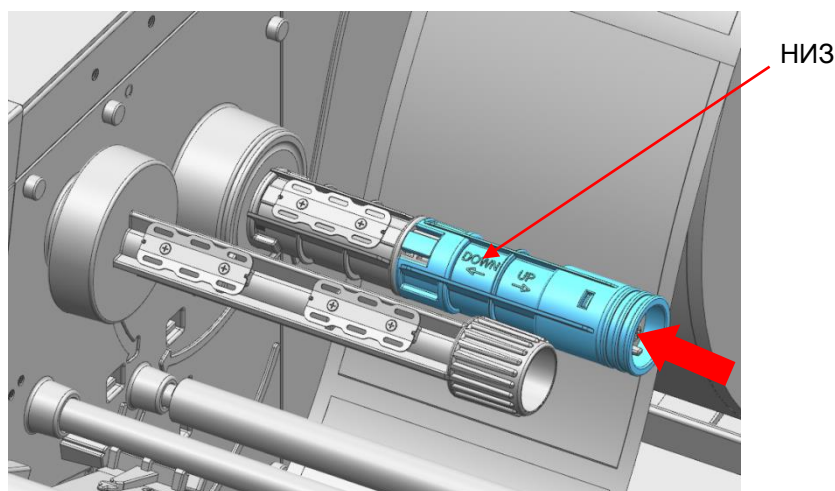
3-5-3 Регулировка натяжения за счет длины ленты

Принтер допускает использование всех видов лент шириной от 1 до 4 дюймов.

- 1) Заводская настройка принтера предполагает использование лент шириной 4 дюйма.



- 2) При использовании лент шириной 1 или 2 дюйма надавите в направлении DOWN (ВНИЗ), помеченном на валу подачи ленты, до щелчка.

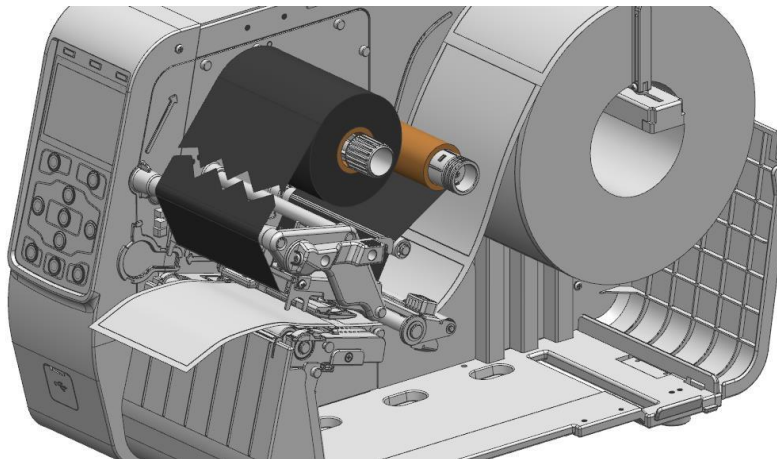


Не допускается регулировать натяжение на валу подачи ленты, в то время как принтер осуществляет печать. В противном случае принтер может быть поврежден.

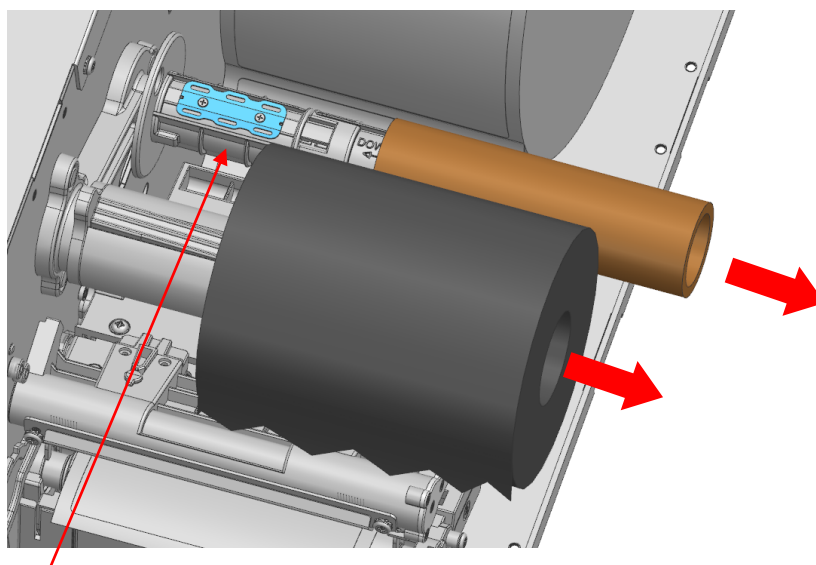
3-5-4 Метод удаления ленты

Демонтируйте ленты в следующем порядке.

1) Обрежьте ленту.



2) Откройте рычаги печатной головки и извлеките ленту вместе с гильзой в направлении слева направо.



Клипса гильзы ленты

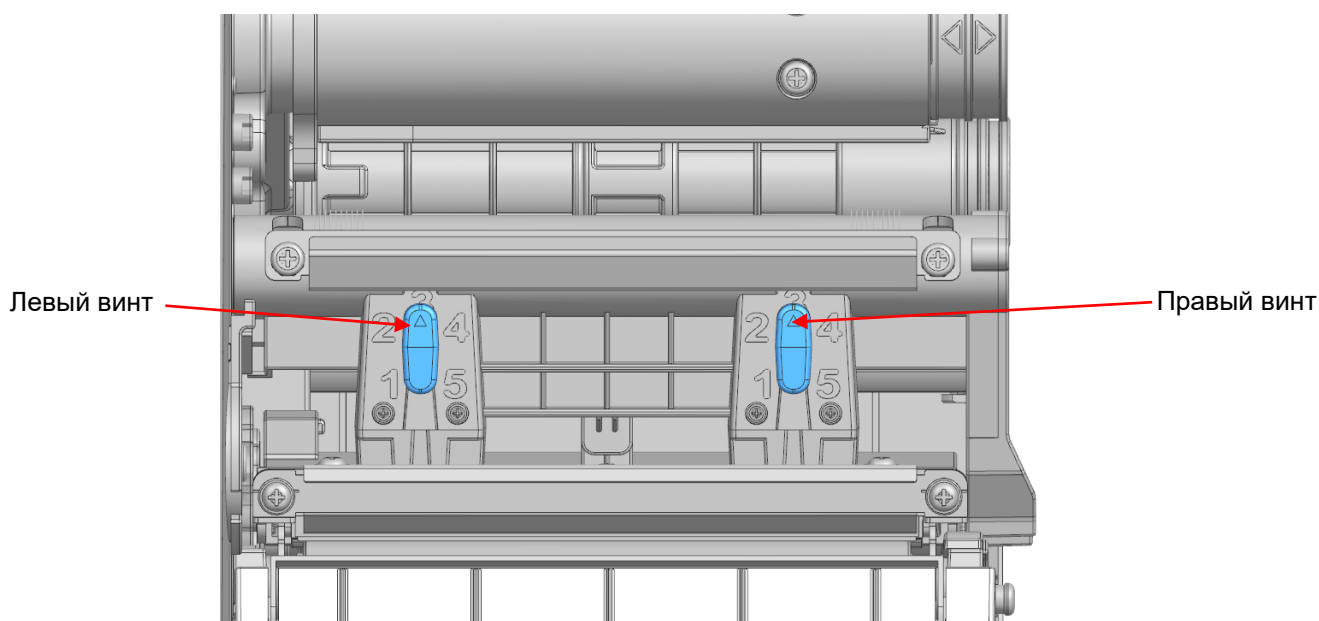


- Не допускается извлекать ленту с гильзой в ходе процесса печати. В противном случае принтер может быть поврежден.
- Пот извлечении ленты с гильзой соблюдайте осторожность, не пораньтесь об острый край клипсы на гильзе. В противном случае существует возможность серьезного травматизма.

3-6 Метод контроля нагрузки на печатную головку

- Отрегулируйте нагрузку на печатную головку путем доворота левого или правого винта в зависимости от ширины и толщины носителя. Левый и правый винты на заводе изготовителя установлены в положение 3. Регулирование нагрузки на печатную головку способно улучшить качество печати.

※ При довороте винта в направлении 1 (против час. стрелки) позволяет снизить нагрузку на печатную головку и плотность печати.
При довороте винта в направлении 5 (по час. стрелке) позволяет повысить нагрузку на печатную головку и плотность печати.



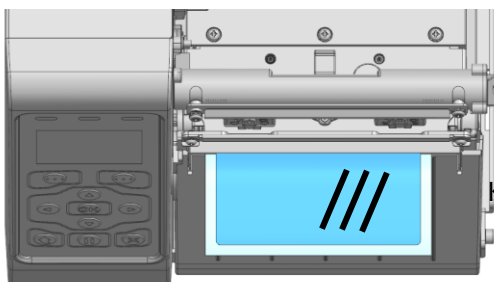
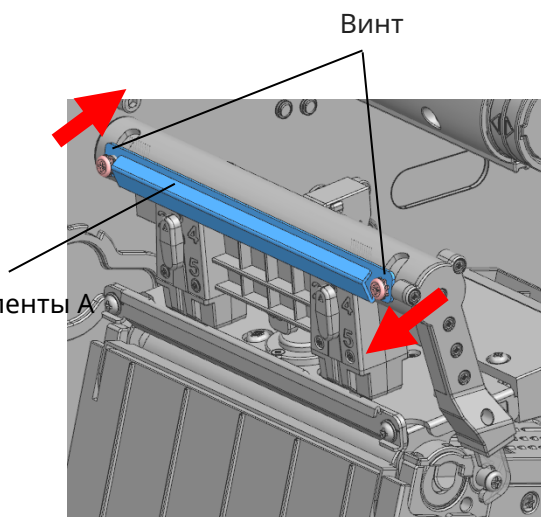
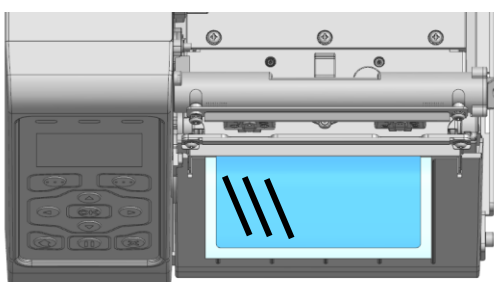
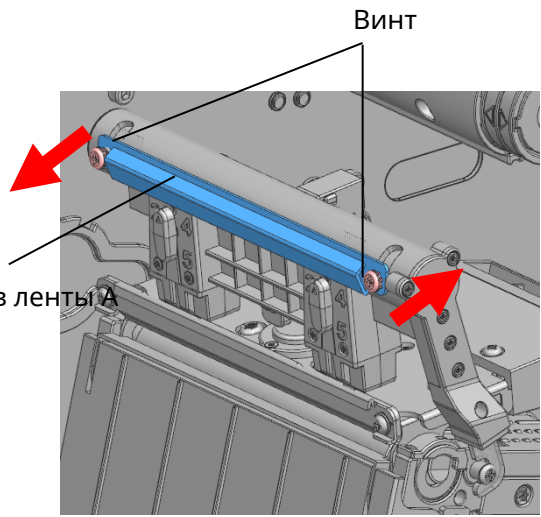
**Не допускается подкручивать регулировочные ручки и винты, в то время как принтер осуществляет печать.
В противном случае принтер может быть поврежден.**

3-7 Метод контроля кромкоправа ленты

- Морщины на ленте убираются путем регулировки А или В кромкоправов ленты.

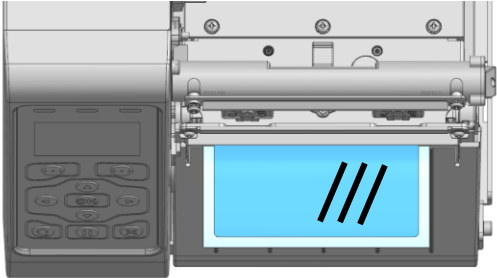
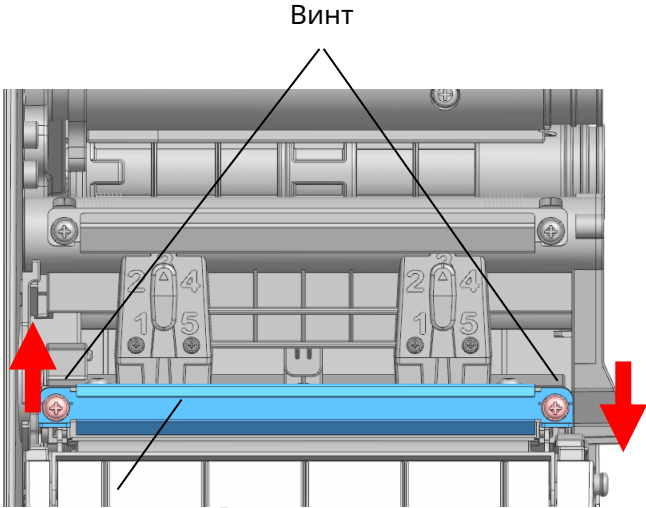
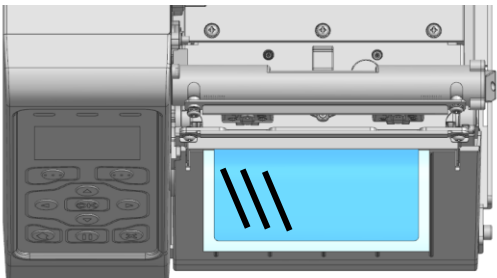
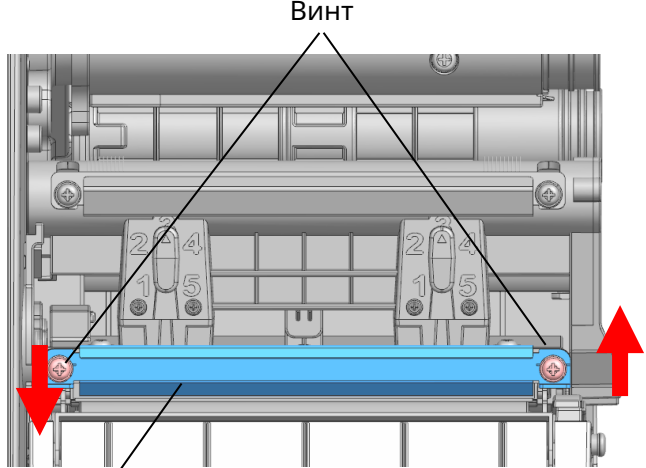
1) Как отрегулировать кромкоправ ленты А

- Слегка ослабьте или притяните винт, прикрепленный к направляющей ленты В с помощью крестообразной отвертки, регулируя ее вперед-назад.

Статус запечатывания носителя	Способ регулировки
 <p>Морщины справа</p>	 <p>1) Слегка ослабьте винт, расположенный справа. 2) Слегка притяните винт, расположенный слева.</p>
 <p>Морщины слева</p>	 <p>1) Слегка притяните винт, расположенный справа. 2) Слегка ослабьте винт, расположенный слева.</p>

2) Как отрегулировать направляющую ленты В.

- Слегка ослабьте винты, прикрепленные к направляющей ленты А с помощью крестообразной отвертки, регулируя ее вперед-назад.


Статус запечатывания носителя	Способ регулировки
 <p>Морщины справа</p>	 <p>1) Опустите правую сторону направляющей ленты В. 2) Опустите левую сторону направляющей ленты В.</p>
 <p>Морщины слева</p>	 <p>1) Поднимите правую сторону Направляющей ленты В. 2) Поднимите левую сторону направляющей ленты В.</p>




**Не допускается подкручивать регулировочные ручки и винты, в то время как принтер осуществляет печать.
В противном случае принтер может быть поврежден.**

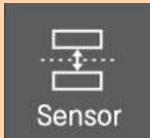
4. Настройка принтера

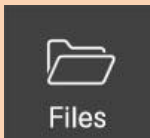
4-1 Состав меню (стандартная модель)

 Setting	Описание	
	Print Width (Ширина печати)	
	Print Length (Длина печати)	
	Print Direction (Направление печати)	
	Print Speed (Скорость печати)	
	Print Density (Плотность шрифта)	
	Print Method (Метод печати)	
	Media Type (Тип носителя)	
	Tear Off (Отрыв)	
	Print Offset (Смещение при печати)	
	Left Position (По левому краю)	
	Print Mode (Режим печати)	
	Power Up Action (Действие при включении)	
	Print Head Close (Приближение печатной головки)	

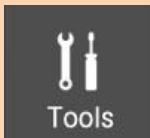
 Interface	Описание	
	Serial (Последовательный)	Baud Rate (Скорость в бодах)
		Data Bits (Биты информации)
		Parity (Четность)
		Stop Bit (Стоповый бит)
		Host Handshake (Квитирование связи с хостом)
	Ethernet	IP Protocol (IP-протокол)
		IP Address (IP-адрес)
		Subnet Mask (Маска подсети)
		Gateway (Шлюз)
		MAC Address (MAC-адрес)


	WLAN	Channel (Канал)			
		Network (Сеть)			
		ESSID (APID) (Расширенный набор служб идентификации (ID точки доступа))			
		Auth (Authentication (проверка подлинности))			
		Encrypt (Encryption (шифрование))			
		WEP Password (WEP-пароль)			
		PSK Password (PSK-пароль)			
		IP Protocol (IP-протокол)			
		IP Address (IP-адрес)			
		Subnet Mask (Маска подсети)			
		Gateway (Шлюз)			
		SWC (простое подключение по Wi-Fi)	Execute SWC (Выполнить простое подключение по Wi-Fi)		
			Print App URL (Ссылка на приложение принтера)		
	Bluetooth	Device Name (Имя устройства)			
		Pairing (Сопряжение)	Pincode (Пин-код)		
			SSP (простое безопасное соединение)		
		MAC Address (MAC-адрес)			
		Mode (Режим)	Bluetooth Low Energy (Низкая энергия Bluetooth)		
			Standard Mode (Стандартный режим)	Connect Mode (Режим подключения)	
				Auth&Enc (Аутентификация и шифрование данных)	
	Interface Info (Инфо об интерфейсе)				

	Описание	
	Gap Calibration (Калибровка датчика пропуска)	
	Black Mark Calibration (Калибровка черной метки)	
	Sensor Sensitivity (Чувствительность датчика)	

	Описание	
	Saved File (Сохраненный файл)	Template (Шаблон)
		Image (Изображение)
		Download Font (Скачать шрифт)
		E Drive (Flash Memory) (Сменный накопитель)
		A Drive (USB Memory) (USB-накопитель)

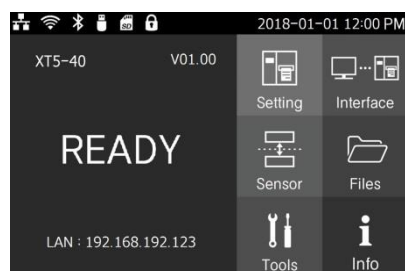
	Twin Function (Функция дублирования)	Printer Setting (Настройка принтера)
		Template (Шаблон)
		Image (Изображение)
		Download Font (Скачать шрифт)
	Firmware Update (Обновление прошивки)	

	Описание	
	Self Test (Автотестирование)	
	Factory Reset (Возврат к заводским настройкам)	
	Dump Mode (Режим выгрузки данных)	
	Print Head Check (Проверка печатной головки)	
	LCD (ЖКД)	Dead Pixel Test (Тест на битые пиксели)
		Backlight Brightness (Яркость подсветки)
	Real Time Clock (Часы реального времени)	Date Setting (Настройка даты)
		Time Setting (Настройка времени)
		Date Format (Формат даты)
		Time Format (Формат времени)
	Language Setting (Языковые настройки)	
	Emulation (Эмуляция)	
	USB Serial Number (Заводской номер USB)	
	Buzzer Setting (Настройка зуммера)	
	Security (Безопасность)	Password Enable (Применение пароля)
		Password Setting (Настройка пароля)
	Demo Print (Демонстрационная печать)	

	Описание	
	Printer Info (Информация о принтере)	
	Installation & Usage (Установка и эксплуатация)	Media Installation (Установка носителя)
		Установка носителя (отделение от подложки)
		Media Installation (Rewinder) (Установка носителя (перемотчик))
		Ribbon Installation (Установка ленты)
		Peel off Installation (Установка отделения этикетки от подложки)
		Auto Cutter Installation (Установка автом.обрезчика бумаги)
		Replace Media (Замените носитель)
		Replace Ribbon (Замените ленту)
		Replace Print Head (Замените печ.головку)
	Troubleshooting (Выявление и устранение неисправностей)	
	Contact US (Как с нами связаться)	

4-2 Выбор меню

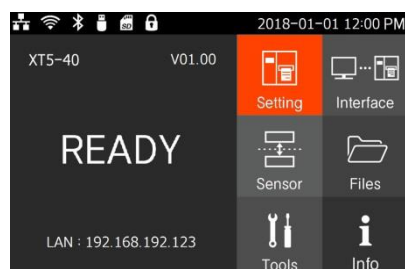
1) Ниже представлен экран ЖКД в состоянии готовности к печати.



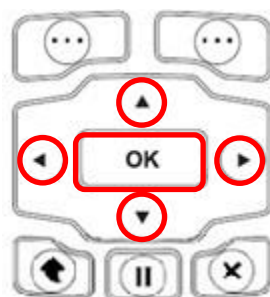
2) Нажмите функциональную кнопку, кнопку направления или кнопку ОК.



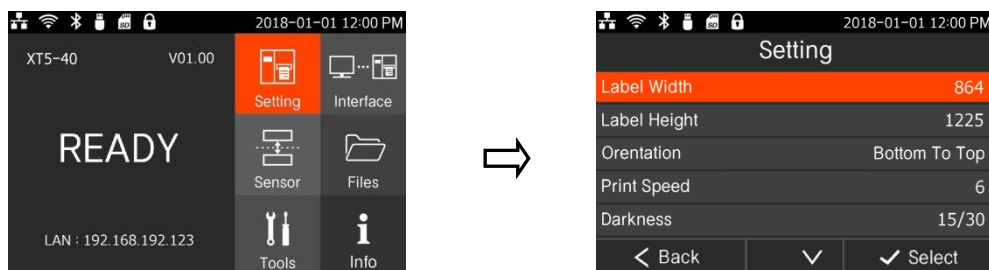
3) Будет выбрано меню настроек.



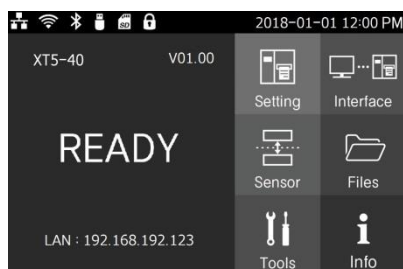
4) С помощью кнопок направления переместитесь в нужный пункт меню.



5) Нажатием на кнопку ОК или на правую функциональную кнопку выполните вход в соответствующее подменю.





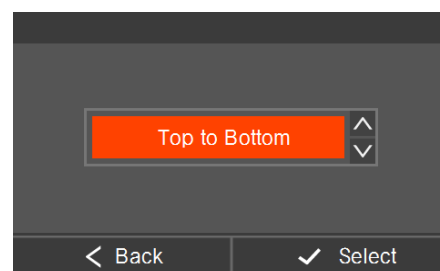
6) Если в течение 5 секунд ввод отсутствует, экран возвращается к главному виду.









4-3 Метод подтверждения настроек (стандартная модель)

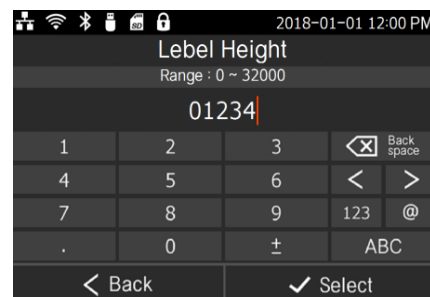
1) Порядок пользования кнопками вверх-вниз:

- (1) Выберите необходимое значение настройки с помощью кнопок ▲ или ▼.
- (2) Выбрав необходимое значение настройки, сохраните его с помощью кнопки .
- (3) Если необходимо выйти из меню, не изменяя настроек, нажмите кнопку , чтобы переместиться на предыдущий экран.








2) Порядок ввода числовых величин:


- (1) Выберите необходимое значение настройки с помощью кнопок ▲, ▼, ◀, ▶.
- (2) Введите необходимое значение настройки с помощью кнопки .
- (3) С помощью кнопки  можно удалить введенное значение.
- (4) С помощью кнопок   можно перемещать курсор.
- (5) Введенное значение настройки необходимо сохранить с помощью кнопки .
- (6) Если необходимо выйти из меню, не изменяя настроек, нажмите кнопку , чтобы переместиться на предыдущий экран.




3) Порядок ввода буквенных значений:


(1) Выберите необходимое значение настройки с помощью кнопок , , , .


(2) Введите необходимое значение настройки с помощью кнопки .


(3) С помощью кнопки  можно удалить введенное значение.


(4) С помощью кнопок   можно перемещать курсор.

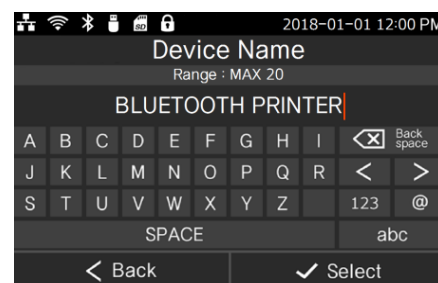
(5) С помощью кнопки  можно перейти к экрану ввода цифровых символов.

(6) С помощью кнопки  можно перейти к экрану ввода спецсимволов.

(7) С помощью кнопки  можно перейти к экрану ввода малых буквенных символов.


(8) Введенное значение настройки необходимо сохранить с помощью кнопки .

(9) Если необходимо выйти из меню, не изменяя настроек, нажмите кнопку , чтобы переместиться на предыдущий экран.



4-4 Пояснения к настройкам меню

Список	Описание
Print Width (Ширина печати)	<p>Описание Настройка ширины носителя (в точках) Функция, позволяющая регулировать размер буфера изображения в соответствии с шириной печати.</p> <p>Значение по умолчанию 203dpi : 864 точки 300dpi : 1 248 точек</p> <p>Максимальное значение 203dpi : 864 точки 300dpi : 1 248 точек</p>
Print Length (Длина печати)	<p>Описание Настройка длины носителя (в точках) Функция, позволяющая регулировать размер буфера изображения в соответствии с длиной печати.</p> <p>Значение по умолчанию 203dpi : 1 225 точек (153 мм) 300dpi : 1 811 точек (150 мм)</p> <p>Максимальное значение 203dpi: 32 000 точек (4 000 мм) 300dpi: 24 000 точек (2 000 мм)</p>

Print Direction (Направление печати)	<p>Описание Настройка направления печати Сверху вниз: печать сверху вниз Снизу вверх: печать снизу вверх</p> <p>Значение по умолчанию Снизу вверх</p> <p>Изменяемая величина Снизу вверх, сверху вниз</p> <p style="text-align: center;">Направление печати</p> <div style="text-align: center;">  </div> <div style="display: flex; justify-content: space-around; margin-top: 10px;"> Сверху вниз Снизу вверх </div>
Print Speed (Скорость печати)	<p>Описание Настройка скорости печати (дюйм/сек.)</p> <p>Значение по умолчанию 203dpi: 7 дюймов/сек. 300dpi: 5 дюймов/сек.</p> <p>Изменяемая величина 203dpi: 3-8 дюйм/сек. 300dpi: 2-6 дюймов/сек.</p>
Print Density (Плотность шрифта)	<p>Описание Настройка плотности шрифта</p> <p>Значение по умолчанию 203dpi: 20 300dpi: 20</p> <p>Изменяемая величина 0 ~ 30</p>
Print Method (Метод печати)	<p>Описание Настройка метода печати</p>

	Значение по умолчанию Передача Изменяемая величина Перенос, прямой
Media Type (Тип носителя)	Описание Настройка типа носителя Значение по умолчанию Пропуск Изменяемая величина Пропуск, черная метка, непрерывное
Tear Off (Отрыв)	Описание Настройка местоположения носителя (точки) для отрыва после печати или протяжки носителя Значение по умолчанию 0 Изменяемая величина -100 ~ 100
Print Offset (Смещение при печати)	Описание Настройка верхней точки печати [точки] Значение по умолчанию 0 Изменяемая величина -100 ~ 100
Left Position (По левому краю)	Описание Настройка левой точки печати [2 точки] Значение по умолчанию 0 Изменяемая величина -300 ~ 300
Print Mode (Режим печати)	Описание Настройка режима печати, соответствующего модификации принтера Значение по умолчанию

	<p>Tear Off (Отрыв)</p> <p>Изменяемая величина Отрыв, автоматический обрезчик, перемотчик</p>
<p>Power Up Action (Действие при включении)</p>	<p>Описание Настройка действия принтера, выполняемого после процедуры включения.</p> <p>Значение по умолчанию Без протяжки</p> <p>Изменяемая величина Без протяжки, Задать длину этикетки, Калибровка носителя, Протяжка</p>
<p>Print Head Close (Приближение печатной головки)</p>	<p>Описание Настройка действия принтера, выполняемого при закрытии печатной головки.</p> <p>Значение по умолчанию Протяжка</p> <p>Изменяемая величина Протяжка, Режим ожидания, Без протяжки, Задать длину этикетки, Калибровка носителя</p>

4-5 Пояснения к меню интерфейса4-5-1 Последовательный

Список	Описание
Baud Rate (Скорость в бодах)	<p>Описание Настройка скорости печати в бодах.</p> <p>Значение по умолчанию 115200</p> <p>Изменяемая величина 9600,19200,38400,57600,115200</p>
Data Bits (Биты информации)	<p>Описание Настройка информационного бита.</p> <p>Значение по умолчанию 8</p> <p>Изменяемая величина 7, 8</p>
Parity (Четность)	<p>Описание Настройка четности</p> <p>Значение по умолчанию Нет</p> <p>Изменяемая величина Нет, нечетные, четные</p>
Stop Bit (Стоповый бит)	<p>Описание Настройка стопового бита.</p> <p>Значение по умолчанию 1</p> <p>Изменяемая величина 1, 2</p>
Host Handshake (Квитирование связи с хостом)	<p>Описание Настройка квитирования связи</p>

	Значение по умолчанию RTS_CTS Изменяемая величина RTS_CTS, DTR_DSR, XON_XOFF
--	---

4-5-2 Ethernet

Список	Описание
IP Protocol (IP-протокол)	Описание Настройка метода присвоения IP-протокола. Значение по умолчанию DHCP Изменяемая величина DHCP, статический IP
IP Address (IP-адрес)	Описание Настройка метода присвоения IP-адреса. Значение по умолчанию Статический IP: 192.168.192.123 DHCP: 0.0.0.0 Изменяемая величина 0 ~ 255
Subnet Mask (Маска подсети)	Описание Настройка маски подсети. Значение по умолчанию Статический IP: 255.255.255.0 DHCP: 0.0.0.0 Изменяемая величина 0 ~ 255
Gateway (Шлюз)	Описание Настройка шлюза. Значение по умолчанию Статический IP: 192.168.192.254

	DHCP: 0.0.0.0 Изменяемая величина 0 ~ 255
MAC Address (MAC-адрес)	Описание Указание MAC-адреса.

4-5-3 WLAN

Список	Описание
Channel (Канал)	Описание Настройка канала, используемого при создании специального («Ad-hoc») подключения Значение по умолчанию 6 Изменяемая величина 1 ~ 14
Network (Сеть)	Описание Настройка режима работы WLAN. Значение по умолчанию Программная ТД Изменяемая величина Программная точка доступа (Soft AP), Инфраструктура, Adhoc, P2P
ESSID (Расширенный набор служб идентификации)	Описание Настройка ID точки доступа ТД (AP). Значение по умолчанию PRINTER_xxxxxx(величина, присущая данному продукту)
Аутентификация	Описание Настройка метода проверки подлинности WLAN Значение по умолчанию Открытая система Изменяемая величина

	Открытая система, Общедоступный ключ, WPA1PSK, WPA2PSK, WPA1EAP, WPA2EAP
Шифрование	<p>Описание Настройка метода шифрования WLAN</p> <p>Значение по умолчанию Нет</p> <p>Изменяемая величина Нет, WEP64/128, TKIP, AES, AES+TKIP</p>
WEP Password (WEP-пароль)	<p>Описание Настройка пароля WEP.</p>
PSK Password (PSK-пароль)	<p>Описание Настройка пароля PSK.</p>
IP Protocol (IP-протокол)	<p>Описание Настройка метода присвоения IP-протокола.</p> <p>Значение по умолчанию DHCP</p> <p>Изменяемая величина Статический IP, DHCP</p>
IP Address (IP-адрес)	<p>Описание Настройка IP-адрес.</p> <p>Значение по умолчанию Статический IP: 192.168.1.1 DHCP: 0.0.0.0</p> <p>Изменяемая величина 0 ~ 255</p>
Subnet Mask (Маска подсети)	<p>Описание Настройка маски подсети.</p> <p>Значение по умолчанию Статический IP: 255.255.255.0 DHCP: 0.0.0.0</p> <p>Изменяемая величина 0 ~ 255</p>
Gateway (Шлюз)	Описание

	Настройка шлюза. Значение по умолчанию Статический IP: 192.168.1.254 DHCP: 0.0.0.0 Изменяемая величина 0 ~ 255	
SWC	Execute SWC (Выполнить простое подключение по Wi-Fi)	Описание Подключение принтеров к сетевому окружению с помощью режима SWC (Simple Wi-Fi Connect)
	Print App URL (Ссылка на приложение принтера)	Описание Подключение локации (QR-код) к техподдержке по SWC

4-5-4 Bluetooth

Список		Описание
Device Name (Имя устройства)		Описание Имя устройства
	Pincode (Пин-код)	Описание При смене настроек требуется ввод пин-кода для дальнейшего подключения.
	SSP	Описание Обеспечивает простое спаривание. Значение по умолчанию Отключено Изменяемая величина Disable (Отключено), Just Works (Просто работает), Numeric Comparison (Сравнение числовых данных), Passkey Entry (Ввод ключа доступа)
Pairing (Сопряжение)		

MAC Address (MAC-адрес)		Описание MAC-адрес Bluetooth-устройства.	
Mode (Режим)	Bluetooth Low Energy (Низкая энергия Bluetooth)		Описание Bluetooth Low Energy (Низкая энергия Bluetooth)
			Значение по умолчанию Отключено
			Изменяемая величина Disable (Отключено), Enable (Включено)
	Standard Mode (стандартный режим)	Connect Mode (Режим подключения)	Описание Настройка режима подключения по Bluetooth.
			Значение по умолчанию Режим 2
			Изменяемая величина Режим 1, Режим 2, Режим 3
		Auth&Enc	Описание Настройка функции шифрования и проверки подлинности по Bluetooth.
			Значение по умолчанию Включено
			Изменяемая величина Enable (Включено), Disable (Отключено)

4-6 Пояснения к настройкам датчика

Список	Описание
Gap Calibration (Калибровка датчика пропуска)	Описание Автоматическое определение пропусков в носителе и калибровка
Black Mark Calibration (Калибровка черной метки)	Описание Автоматическое определение черной метки в носителе и калибровка
Sensor Sensitivity (Чувствительность датчика)	Описание Настройка чувствительности датчика пропуска Значение по умолчанию 70 Изменяемая величина 10 ~ 100



В зависимости от характеристик носителя количество носителя на выходе может отличаться в ходе калибровки по пропуску/черной метке.

4-7 Описание меню файлов

Список	Описание		
Files (Файлы)	Saved File (Сохраненный файл)	Template (Шаблон)	См. 4-7-1 Сохраненный файл
		Image (Изображение)	
		Download Fonts (Скачать шрифты)	
		E Drive (Flash Memory) (Сменный накопитель)	
		A Drive (USB Memory) (USB-накопитель)	
		B Drive (SD Card Memory) (SD-карта)	
	Twin Function (Функция дублирования)	PRT Set (Настройки принтера)	См. 4-7-2 Функция дублирования
		Template (Шаблон)	
		Image (Изображение)	
		Download Fonts (Скачать шрифты)	
	F/W Update (Версия прошивки)		См. 4-7-3 Обновление прошивки

4-7-1 Сохраненный файл

Отображает список объектных файлов, сохраненных в памяти принтера, на ЖК-дисплее принтера.

Список	Описание
Template (Шаблон)	Список шаблонов, сохраненных в памяти принтера.
Image (Изображение)	Список изображений, сохраненных в памяти принтера (*.psx).
Download Font (Скачать шрифт)	Скачать список шрифтов, сохраненных в памяти принтера.
E Drive (Flash Memory) (Сменный накопитель)	Объектные файлы, сохраненные на диске E.

A Drive (USB- накопитель)	Объектные файлы, сохраненные на диске A.
--	--

4-7-2 Функция «Близнец»

Позволяет сохранять текущие настройки принтера, файлы (шаблоны, изображения, скачивать шрифты) на другой принтер через интерфейс USB или загружать настройки на другой принтер и сохранять файлы на текущий принтер.

Список	Описание
Printer Setting (Настройка принтера)	<p>Описание Позволяет сохранить настройки принтера на USB-накопитель или загрузить настройки печати с USB-накопителя.</p> <p>Путь к файлу F:\configuration</p>
Template (Шаблон)	<p>Описание Позволяет сохранить файлы шаблонов на USB-накопителе или загрузить шаблоны с USB-накопителя.</p> <p>Путь к файлу F:\ USER_AREA_TEMPLATES</p>
Image (Изображение)	<p>Описание Позволяет сохранить файлы изображений на USB-накопителе или загрузить изображения с USB-накопителя (*.psx).</p> <p>Путь к файлу F:\ USER_AREA_PCXImages</p>
Download Font (Скачать шрифт)	<p>Описание Позволяет сохранить файлы скачанных шрифтов на USB-накопитель или загрузить шрифт с USB-накопителя.</p> <p>Путь к файлу F:\ USER_AREA_FONTS</p>

Список	Описание
Printer Setting (Настройка принтера)	<p>Описание Позволяет сохранить настройки принтера на USB-накопитель или загрузить настройки печати с USB-накопителя.</p> <p>Путь к файлу F:\configuration</p> <p>• Описание функции сохранения</p> <ul style="list-style-type: none"> - Подключить USB-накопитель к принтеру. - Выберите в меню принтера Save (Сохранить) при помощи кнопок перемещения вверх-вниз. - Файл printer_config создается в папке конфигурации на USB-накопителе. (папка конфигурации создается автоматически.) <p>• Описание функции загрузки</p> <ul style="list-style-type: none"> - Убедитесь, что файл printer_config создан в папке конфигурации на USB-накопителе. (если файла нет, сперва сохраните настройки принтера). - Подключить USB-накопитель к принтеру. - Выберите Load (Загрузить) в меню Printer Setup (Настройка принтера) при помощи кнопок перемещения вверх-вниз. - Сообщение о ходе загрузки отображается в процессе загрузки, а по завершении загрузки отображается сообщение о завершении загрузки с USB. - Убедитесь, что настройки принтера изменились.

Список	Описание
Template (Шаблон)	<p>Описание Позволяет сохранить файлы шаблонов на USB-накопителе или загрузить шаблоны с USB-накопителя.</p> <p>Путь к файлу F:\ USER_AREA_TEMPLATES</p> <p>• Описание функции сохранения</p> <ul style="list-style-type: none"> - Подключить USB-накопитель к принтеру. - Выберите в меню принтера Save (Сохранить) при помощи кнопок перемещения вверх-вниз. - Файлы шаблонов сохраняются в папке USER_AREA_TEMPLATES на USB-накопителе (папка USER_AREA_TEMPLATES создается автоматически). <p>• Описание функции загрузки</p> <ul style="list-style-type: none"> - Убедитесь, что файлы шаблонов существуют в папке USER_AREA_TEMPLATES на USB-накопителе. (если файл не существует, сперва создайте папку USER_AREA_TEMPLATES и сохраните файл шаблона, который предполагается копировать на принтер ниже). - Подключить USB-накопитель к принтеру. - Выберите Load (Загрузить) в меню Printer Setup (Настройка принтера) при помощи кнопок перемещения вверх-вниз. - Сообщение о ходе загрузки отображается в процессе загрузки, а по завершении загрузки отображается сообщение о завершении загрузки с USB. - Перейдите в пункт меню Save File (Сохранить файл), убедитесь, что файл шаблона сохранился на принтере.

Список	Описание
<p>Image (Изображение)</p>	<p>Описание Позволяет сохранить файлы изображений на USB-накопителе или загрузить изображения с USB-накопителя (*.psx).</p> <p>Путь к файлу F:\ USER_AREA_PCXImages</p> <p>• Описание функции сохранения</p> <ul style="list-style-type: none"> - Подключить USB-накопитель к принтеру. - Выберите в меню принтера Save (Сохранить) при помощи кнопок перемещения вверх-вниз. - Файлы изображений сохраняются в папке USER_AREA_PCXImages на USB-накопителе (папка USER_AREA_PCXImages создается автоматически). <p>• Описание функции загрузки</p> <ul style="list-style-type: none"> - Убедитесь, что файл изображения существует в папке USER_AREA_PCXImages на USB-накопителе. (если файла нет, сперва создайте папку USER_AREA_PCXImages и сохраните файлы изображений, которые предполагается копировать на принтер ниже). - Подключите USB-накопитель к принтеру. - Выберите Load (Загрузить) в меню Printer Setup (Настройка принтера) при помощи кнопок перемещения вверх-вниз. - Сообщение о ходе загрузки отображается в процессе загрузки, а по завершении загрузки отображается сообщение о завершении загрузки с USB. - Перейдите в пункт меню Save File (Сохранить файл), убедитесь, что файл изображения сохранился на принтере.

Список	Описание
<p>Download Font (Скачать шрифт)</p>	<p>Описание Позволяет сохранить файлы скачанных шрифтов на USB-накопитель или загрузить шрифт с USB-накопителя.</p> <p>Путь к файлу F:\ USER_AREA_FONTS</p> <ul style="list-style-type: none"> • Описание функции Save (Сохранить) <ul style="list-style-type: none"> - Подключить USB-накопитель к принтеру. - Выберите в меню принтера Save (Сохранить) при помощи кнопок перемещения вверх-вниз. - Файлы скачанных шрифтов сохраняются в папке USER_AREA_FONTS на USB-накопителе (папка USER_AREA_FONTS создается автоматически). • Описание функции загрузки <ul style="list-style-type: none"> - Убедитесь, что файл скачанного шрифта существует в папке USER_AREA_FONTS на USB-накопителе. (если файла нет, сперва создайте папку USER_AREA_FONTS и сохраните файл скачанного шрифта, который предполагается копировать на принтер ниже). - Подключите USB-накопитель к принтеру. - Выберите Load (Загрузить) в меню Printer Setup (Настройка принтера) при помощи кнопок перемещения вверх-вниз. - Сообщение о ходе загрузки отображается в процессе загрузки, а по завершении загрузки отображается сообщение о завершении загрузки с USB. - Перейдите в пункт меню Save File (Сохранить файл), убедитесь, что скачанный файл шрифта сохранился на принтере.

4-7-3 Обновление прошивки

Прошивка может обновляться с привлечением USB-накопителя.

F/W Update (Версия прошивки)	<p>Описание Обновление прошивки принтера доступно непосредственно с USB-накопителя без подключения.</p> <p>Путь к файлу F:\ FW_DOWNLOAD</p> <p>Имя файла ХТЗ-4х_Vxx.xx_STD_mmddyy.flс в папке F:\ FW_DOWNLOAD (203dpi : х — это 0 / 300dpi : х — это 3)</p> <p>• Пояснения к процессу скачивания</p> <ul style="list-style-type: none"> - Найдите файл прошивки (*.flс) в папке FW_DOWNLOAD на USB-накопителе (если папка отсутствует, создайте папку FW_DOWNLOAD и сохраните файл прошивки (* .flс) в ней). - Подключите USB-накопитель к принтеру. - Выберите пункт F/W Update (обновление прошивки) в меню Files (Файлы). - Выберите меню скачивания прошивки. - Если отображается сообщение F/W Downloading (Скачивание прошивки), то процесс скачивания прошивки начался в нормальном режиме. - Как только процесс скачивания прошивки успешно завершится, отобразится сообщение Printer Restart (Перезапуск принтера), и будет автоматически выполнена перезагрузка принтера.
---	--

4-8 Пояснения к меню инструментов

Список		Описание
Self Test (Автотестирование)		Описание Автотестирование печати.
Factory Reset (Возврат к заводским настройкам)		Описание Позволяет обнулить настройки принтера до стандартных заводских настроек.
Dump Mode (Режим выгрузки данных)		Описание Позволяет диагностировать статус связи, когда существуют отклонения от нормального режима печати. Значение по умолчанию Отключено Изменяемая величина Disable (Отключено), Enable (Включено)
Print Head Check (Проверка печатной головки)		Описание Внешняя проверка головки путем печати.
LCD (ЖКД)	Dead Pixel Test (Тест на битые пиксели)	Описание Функция тестирования состояния пикселей ЖКД
	Backlight Brightness (Яркость подсветки)	Описание Задание яркости подсветки Значение по умолчанию 70 Изменяемая величина 10 ~ 100
Real Time Clock (Часы реального времени)		Описание Задание даты и времени по часам реального времени Задание формата даты и времени по часам реального времени Date Format (Формат даты) ГГГГ-ММ-ДД, ГГГГ/ММ/ДД, ММ-ДД-ГГГГ, ММ/ДД/ГГГГ, ДД-ММ-ГГГГ, ДД/ММ/ГГГГ Time Format (Формат времени) 12 ч, 24 ч

Language Setting (Языковые настройки)	Описание Настройка языка интерфейса ЖКД Значение по умолчанию Английский Изменяемая величина Английский, корейский, немецкий, французский, испанский
Emulation (Эмуляция)	Описание Задание эмуляции принтера Значение по умолчанию AUTO (Автоматический) Изменяемая величина AUTO(SLCS, BPL-Z, BPL-E), BPL-D
USB Serial Number (Заводской номер USB)	Описание Позволяет проверить заводской номер USB.
Buzzer Setting (Настройка зуммера)	Описание Звуковой сигнал, сопровождающий настройку ВКЛ./ВЫКЛ. Значение по умолчанию Включено Изменяемая величина Enable (Включено), Disable (Отключено)
Security (Безопасность)	Описание Задание пароля для ограничения доступа к настройкам принтера Значение по умолчанию Отключено Изменяемая величина Disable (Отключено), Enable (Включено)
Demo Print (Демонстрационная печать)	Описание Функция вывода демонстрационного формата

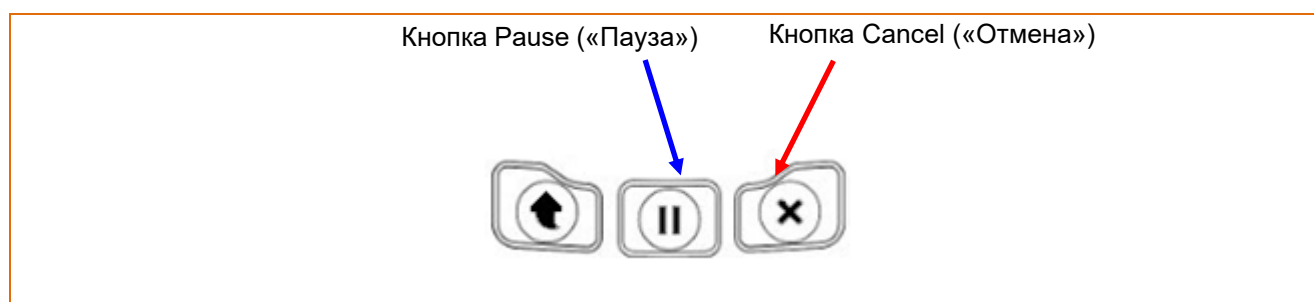
4-9 Пояснения к меню сведений

Список	Описание
Printer Info (Информация о принтере)	Описание Позволяет ознакомиться с информацией об эксплуатации принтера.
Installation & Usage (Установка и эксплуатация)	Описание Подключение локации (QR-код) с целью установки и эксплуатации.
Troubleshooting (Выявление и устранение неисправностей)	Описание Подключение локации (QR-код) с целью выявления и устранения неполадок.
Contact US (Как с нами связаться)	Описание Подключение локации (QR-код) к техподдержке.

5. Подробное описание функций

5-1 Кнопка «Pause/Cancel» (Пауза/Отмена)

- При печатании многостраничных документов допускается использование кнопок Pause (Пауза) и Cancel (Отмена), позволяющих соответственно в ходе печати приостановить печать, а также отменить печать.



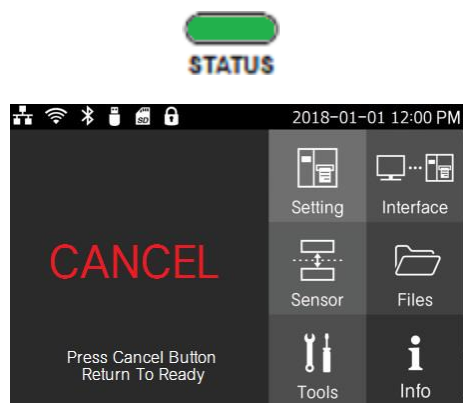
5-1-1 Функция «Pause/Resume» (Пауза/Возобновление)



	<ol style="list-style-type: none"> 1) Во время печати нажмите кнопку Pause () (Пауза). 2) Текущая этикетка будет допечатана, после чего печать будет приостановлена, а на ЖКЖ отобразится следующий статус светодиодов. <ul style="list-style-type: none"> - Диод-сигнализатор статуса: зеленый мигает - Статус ЖКД: PAUSE (ПАУЗА) 3) Чтобы возобновить печать, необходимо повторно нажать кнопку Pause () (Пауза).
--	---

5-1-2 Отмена печати

При этом имеют место следующие события:

- Отмена всех заданий печати этикеток
- Опорожнение буфера. Все данные удаляются.
- Все полученные данные удаляются.




- 1) Во время печати этикеток и/или в режиме паузы нажатие на кнопку Cancel () (Отмена) позволяет отменить задание печати.
- 2) При этом индикация на ЖКД выглядит следующим образом:
 - Диод-сигнализатор статуса (STATUS LED): зеленый мигает
 - ЖКД: Нажмите CANCEL (ОТМЕНА)
- 3) Повторное нажатие на кнопку Cancel () (Отмена) позволяет вернуться в режим готовности к печати.



Обратитесь к авторизованному дилеру, если принтер не входит в режим паузы/возобновления.

5-2 Интеллектуальный метод определения носителя

- Носитель с пропусками и черными метками определяется едиными настройками.
- В зависимости от типа носителя на калибровку датчика требуется от 3 до 5 страниц носителя.
- Интеллектуальный метод определения носителя применяется в следующих случаях:
 - При начальной установке принтера данный метод применяется при нажатии на кнопку Feed (Протяжка) ().
 - При первичной установке принтера выполняется Интеллектуальный метод определения носителя.
 - При выявлении изменения в длине или типе носителя при протяжке или печати.
 - В случае когда тип носителя, указанный в команде, отличается от типа носителя, определенного путем конфигурирования.
 - После сброса пользовательских настроек и возврата к заводским.





Если функция интеллектуального определения носителя не работает, перейдите к функции автокалибровки пропуска или черной метки.

5-3 Режим автоматической калибровки датчика пропуска

- Режим автоматической калибровки датчика пропуска применяется в случае некорректного определения принтером пропусков на носителе.

Как правило, принтер уже настроен таким образом, чтобы определять большинство типов пропусков, применяемых в этикеточном носителе. Данная функция применяется в тех случаях, когда такая функция дает сбой и носитель подается непрерывно, а также в при использовании спецбумаги. В таком случае используйте функцию автокалибровки датчика пропуска в целях правильного определения носителя.

- 1) Убедитесь, что рулон с носителем установлен корректно.
- 2) В режиме готовности к печати войдите в меню настроек, переместитесь в подменю Sensor (Датчик) → Gap Calibration (Калибровка пропуска) и нажмите кнопку  или , чтобы начать процесс автоматической калибровки пропуска.

* Более подробно см. в Описании меню инструментов (4-1).





Обратитесь в центр обслуживания покупателей, если принтер не выполняет автоматическую калибровку датчика пропуска.

5-4 Режим автоматической калибровки датчика черной метки

- Режим автоматической калибровки датчика черной метки применяется в случае некорректного определения принтером черной метки на носителе.

Как правило, принтер уже настроен таким образом, чтобы определять большинство типов черных меток, применяемых в этикеточном носителе. Данная функция применяется в тех случаях, когда такая функция дает сбой и носитель подается непрерывно, а также при использовании спецбумаги. В таком случае используйте функцию автокалибровки датчика черной метки в целях правильного определения носителя.

- 1) Убедитесь, что рулон с носителем установлен корректно.
- 2) В режиме готовности к печати войдите в меню настроек, переместитесь в подменю Sensor (Датчик) → Black Mark Calibration (Калибровка черной метки) и

нажмите кнопку  или , чтобы начать процесс автоматической калибровки черной метки.

* Более подробно см. в Описании меню инструментов (4-1).



Обратитесь в центр обслуживания покупателей, если принтер не выполняет автоматическую калибровку датчика черной метки.

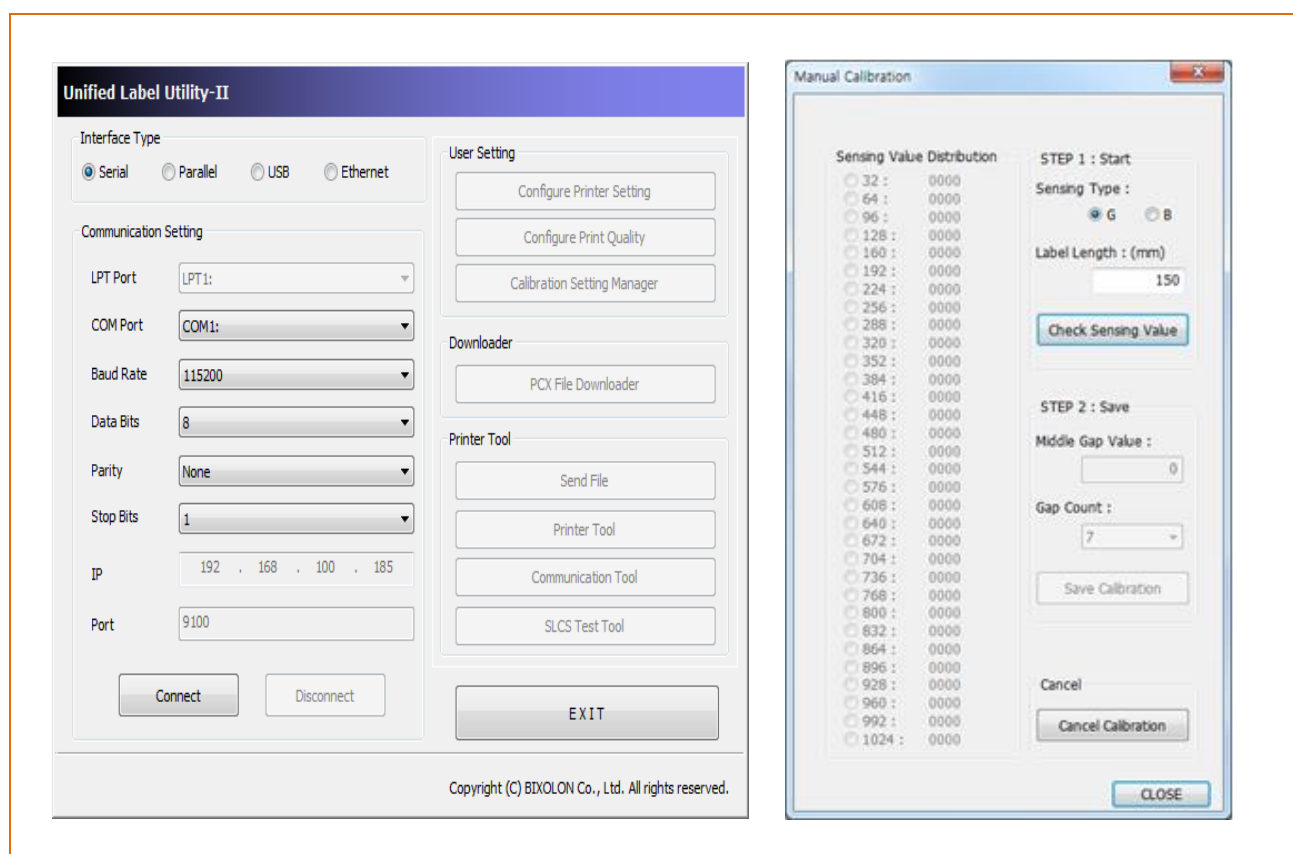
5-5 Ручная калибровка датчика пропуска

• Ручная калибровка распознавания носителя используется в том случае, если принтер не в состоянии самостоятельно определить пропуск (или расстояние между черными метками) между этикетками на ленте, в том числе после автоматической калибровки.

Допускается калибровать параметры датчика с большей точностью с помощью программы Unified Label Utility-II, поставляемого изготовителем.

Программу Unified Label Utility-II можно скачать с сайта BIXOLON. (www.bixolon.com)

Убедитесь, что принтер подключен, и запустите программу Unified Label Utility-II. Выбрав тип интерфейса, щелкните кнопку «Calibration Setting Manager» (Диспетчер калибровочных настроек).



- 1) Выберите настройку кромкоправа и введите длину этикетки в миллиметрах. Щелкните кнопку Check Sensing Value (Проверить определяемую величину). Затем, принтер начнет сеанс калибровочной печати.
- 2) После калибровки принтер выведет на печать отсканированные величины и эти величины появятся на дисплее.
- 3) Оптимальные величины определения кромок появятся в виде букв, выделенных черным полужирным шрифтом, слева на вспомогательном дисплее. Выберите подходящую величину и щелкните «Save Calibration» (Сохранить калибровку).
- 4) Если при выбранном параметре принтер нормально не работает, выберите другую величину из выделенных черным полужирным шрифтом.
- 5) Чтобы вернуться к исходным величинам, щелкните «Cancel Calibration» (Отмена калибровки).



Обратитесь в центр обслуживания покупателей, если принтер не входит в режим калибровки датчика носителя в ручном режиме.

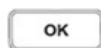
5-6 Чувствительность датчика

- Данный режим рекомендуется в том случае, когда бумага не определяется корректно.

Вы можете отрегулировать силу датчика, что может решить проблему с распознаванием бумаги.

Чтобы перевести принтер в режим готовности к печати, выключите и включите его.

В режиме готовности к печати войдите в меню настроек, переместитесь в подменю Sensor (Датчик) → Sensor Sensitivity (Чувствительность датчика) и нажмите кнопку



или **OK**, чтобы запустить процесс автоматической калибровки по заданной величине.

* Более подробно см. в Описании меню инструментов (4-1).



Если заданная величина некорректна, произойдет сбой распознавания.

В этом случае рекомендуется изменить заданную величину и повторить попытку.

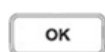
5-7 Режим выгрузки данных

- Данный режим может использоваться с диагностической целью для определения проблем связи в тех случаях, когда принтер работает неправильно.

В данном режиме полученные данные не анализируются и не выводятся на печать, но выгружаются в шестнадцатеричный формат, минуя обработку.

Чтобы перевести принтер в режим готовности к печати, выключите и включите его.

В режиме готовности к печати войдите в меню настроек и переместитесь в Tools (Инструменты) → Dump (Выгрузка) → Dump Enable (Разрешить выгрузку) и нажмите



кнопку **OK**, чтобы запустить режим выгрузки данных.

* Более подробно см. в Описании меню инструментов (4-1).





Обратитесь в центр обслуживания покупателей, если принтер не входит в режим выгрузки данных.

5-8 Возврат к заводским настройкам

• Данная функция позволяет отменить пользовательские настройки и вернуться к заводским.

1) Убедитесь, что рулон с носителем установлен корректно.

2) В режиме готовности к печати войдите в меню настроек и переместитесь в Tools (Инструменты) → Reset (Сброс) и нажмите кнопку  или , чтобы сбросить настройки принтера до заводских.

* Более подробно см. в Описании меню инструментов (4-1).

* Принтер будет автоматически перезагружен.





Обратитесь в центр обслуживания покупателей, если принтер не входит в режим сброса настроек.

5-9 Простое подключение по Wi-Fi (SWC, Simple Wi-Fi Connect)

• Подключите принтер к сетевому окружению с помощью режима SWC (Simple Wi-Fi Connect).

** скорость мигания Pulse («Пульс») ниже, чем скорость мигания Flash («Мигание»).

• Убедитесь, что рулон с носителем установлен корректно.

1) В режиме готовности к печати войдите в меню настроек и переместитесь в Interface (Интерфейс) → WLAN → SWC (Простое подключение по Wi-Fi) → Execute SWC (Выполнить простое подключение по Wi-Fi) и нажмите кнопку  или , чтобы Выполнить простое подключение по Wi-Fi.

2) Наличие надписи SWC Mode на ЖКЖ принтера означает, что принтер перешел в режим SWC.

Вы можете настроить сетевое окружение с помощью устройств-хостов.

- ЖК-монитор: Preparing... (Подготовка...) → SWC Mode (Режим SWC)

3) Если сеть корректно не задана, на дисплее отобразится уведомление об ошибке.

При этом повторите попытку войти в режим SWC.

- ЖК-монитор: Password Error Return to SWC mode

(Ошибка пароля Возврат в режим SWC)

5-10 Режим ожидания печати

5-10-1 Краткие сведения о режиме ожидания печати

Запечатываемая область может не совпадать с размером носителя, если точность настройки положения носителя будет нарушена в результате открытия-закрытия рычагов печатной головки.


Принтер переводится в режим ожидания вместо режима готовности к печати, если рычаги печатной головки закрываются во избежание возникновения вышеупомянутой проблемы, но остается в ожидании дополнительного пользовательского ввода.


При этом светодиодная индикация и статус ЖКД в режиме ожидания выглядят следующим образом:

- Диод-сигнализатор статуса (STATUS LED):зеленый мигает
- ЖКД:РЕЖИМ ОЖИДАНИЯ

Данные, полученные в режиме ожидания печати, не выводятся на печать, пока принтер не перейдет в режим готовности к печати.

5-10-2 Переключение принтера из режима ожидания в режим готовности к печати

- Нажмите кнопку Pause (Пауза, ) , чтобы вернуться в режим готовности к печати без протяжки носителя.

-Нажмите кнопку Feed (Протяжка, ) , чтобы протянуть одну страницу, Отрегулировать положение носителя и переключиться в режим готовности к печати.



Обратитесь в центр обслуживания клиентов, если принтер не выполняет **функция** режима ожидания печати.

6. Регламентные работы и обслуживание

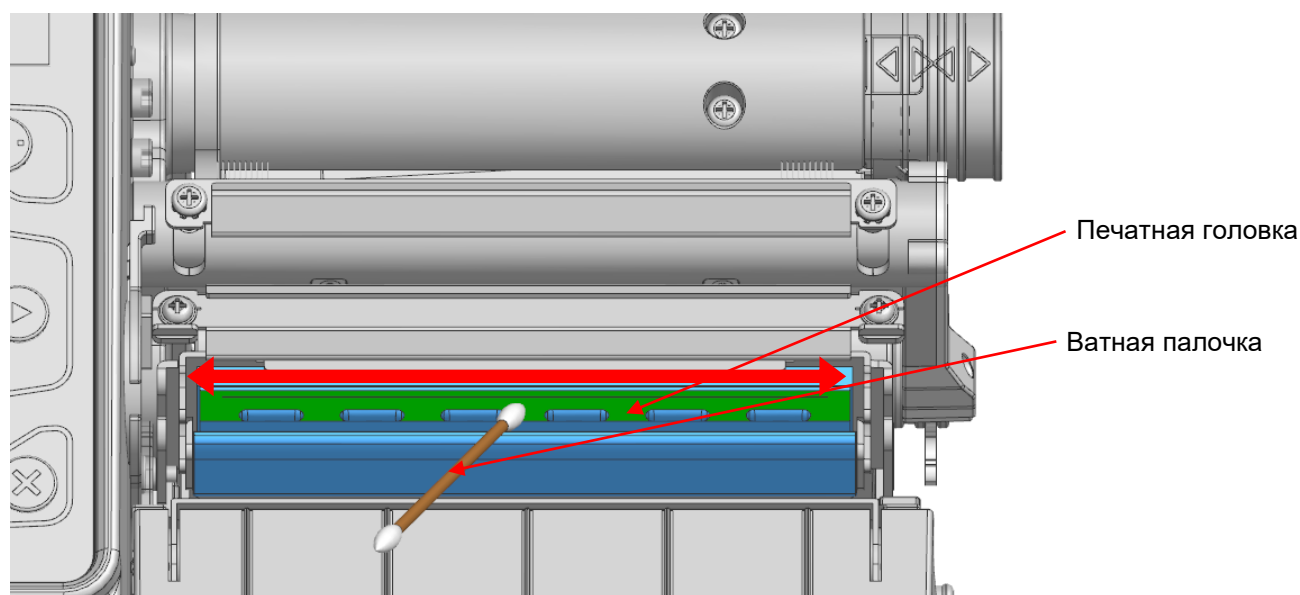
6-1 Очистка принтера

- Качество печати может снижаться из-за попадания пыли, посторонних веществ, клея других загрязняющих веществ на печатную головку или внутрь ее. В этом случае очистите принтер с помощью методов и приспособлений, обозначенных в таблице ниже.

Область очистки	Инструменты	Интервал
Печатная головка	Ватная палочка, смоченная в медицинском спирте	При смене носителя
Опорный валик	Тканевая салфетка, смоченная в медицинском спирте (ватная палочка)	
Датчик носителя		
Датчик ленты		
Путь протяжки носителя	Компрессоры сжатого воздуха, Тканевая салфетка, смоченная в медицинском спирте (ватная палочка)	
Путь протяжки ленты		
Ролик разделителя этикетки (вариант поставки)		
Датчик разделителя этикетки (вариант комплектации)		
Автом. обрезчик бумаги (вариант поставки)	Компрессоры сжатого воздуха, Ватная палочка, смоченная в медицинском спирте	При обнаружении постороннего вещества

6-2 Очистка головки принтера

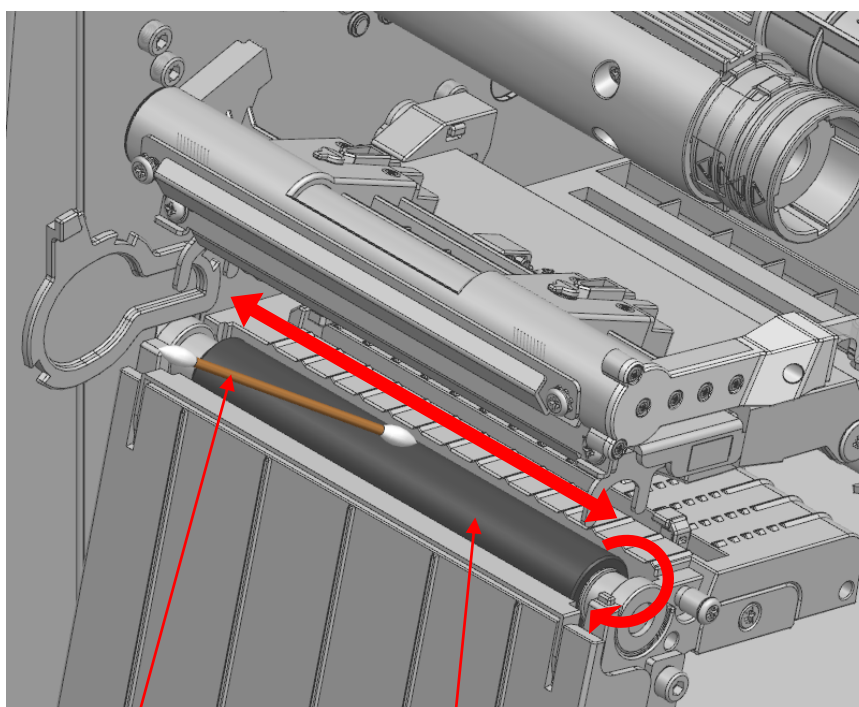
- 1) Откройте крышку отсека носителя, поднимите рычаги печатной головки и извлеките бумагу и ленту.
- 2) При помощи ватной палочки, смоченной в медицинском спирте, очистите печатную головку в направлении от центра к краям.
- 3) По завершении очистки дождитесь, пока пары спирта не улетучатся (1-2 минуты) и поверхность печатной головки не высохнет, и приступайте к печати.



- К очистке допускается приступать только после выключения принтера.
 - Соблюдайте осторожность, не поцарапайте печатную головку. В противном случае принтер может быть поврежден.
 - Печатная головка сильно нагревается в процессе работы принтера, поэтому очищать принтер допускается только после его выключения и остывания.
 - Во время очистки не допускается касаться разогретой части печатной головки.
- Также существует риск поражения статическим разрядом и др.

6-3 Очистка опорного валика

- 1) Откройте крышку отсека носителя, поднимите рычаги печатной головки и извлеките бумагу и ленту.
- 2) Вращая валик, удалите пыль и загрязнения при помощи сухой ткани или ватной палочки.
- 3) Если клейкое вещество или другие загрязнения остались, удалите их с помощью тканевой салфетки или ватной палочки, смоченных в медицинском спирте, одновременно вращая валик.
- 4) По завершении очистки дождитесь, пока пары спирта не улетучатся (1-2 минуты) и поверхность опорного валика не высохнет, и приступайте к печати.



Ватная палочка

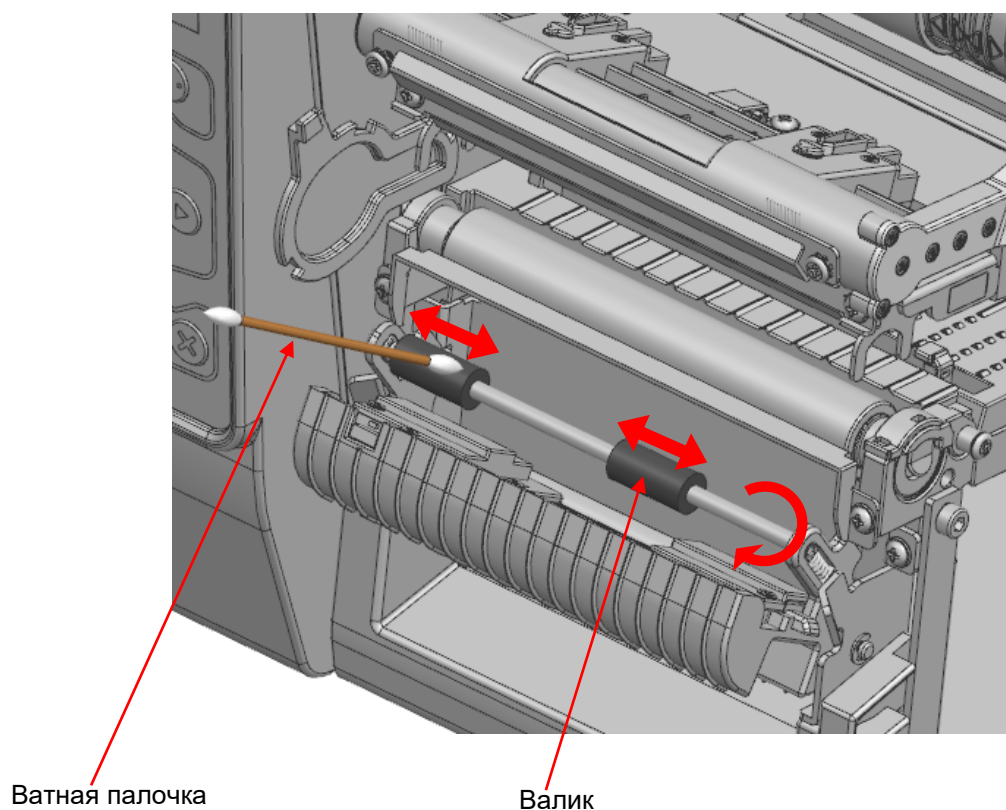
Опорный валик



- К очистке допускается приступать только после выключения принтера.
- Соблюдайте осторожность, не поцарапайте печатную валик. В противном случае принтер может быть поврежден.

6-4 Модуль очистки разделителя этикетки (вариант комплектации)

- 1) Откройте крышку отсека носителя, поднимите рычаги печатной головки, крышку разделителя и извлеките носитель и ленту.
- 2) Вращая валик, удалите пыль и загрязнения при помощи сухой ткани или ватной палочки.
- 3) Если клейкое вещество или другие загрязнения остались, удалите их с помощью тканевой салфетки или ватной палочки, смоченных в медицинском спирте, одновременно вращая валик.
- 4) По завершении очистки дождитесь, пока пары спирта не улетучатся (1-2 минуты) и поверхность валика не высохнет, и приступайте к печати.



- К очистке допускается приступать только после выключения принтера.
- Соблюдайте осторожность, не поцарапайте печатную валик. В противном случае принтер может быть поврежден.

7. Технические характеристики

7-1 Технические характеристики принтера

Настройка		Описание
Принтер	Метод печати	Печать путем термопереноса (термопечать)
	Разрешение	ХТЗ-40: 203 точек на дюйм (8 точек/мм) ХТЗ-43: 300 точек на дюйм (11,8 точек/мм)
	Print Width (Ширина печати)	ХТЗ-40: Макс. 108 мм (макс. 4,25") ХТЗ-43: Макс. 105,7 мм (макс. 4,16")
	Print Speed (Скорость печати)	ХТЗ-40: макс. 8 дюймов в секунду (макс. 203 мм/с) ХТЗ-43: макс. 6 дюймов в секунду (макс. 152 мм/с)
Носитель	Width	25-114 мм
	Внеш.диам.	Макс. 203 мм
	Внутр.диам.	25,4 ~ 76,2 мм (1 ~ 3 дюйма)
Рулон ленты	Длина/ширина бумаги	макс. 450 м/40-110 мм (1,6-4,3 дюйма)
	Тип	воск, воск-смола, смола, внешний, внутренний
	Внутр.диам.	25,4 мм (1 дюйм)
Адаптер пост./перем. тока, входит в комплект	Напряжение питания	100 ~ 240V~(±10%), 2.5 A
	Частота входного напряжения	50/60 Гц
	Выходное напряжение/ток	24 В пост.тока/4.0 A
Условия эксплуатации	Температура	5 ~ 40°C (рабочая) -20 ~ 60°C (хранение)
	Влажность (кроме носителя)	10 ~ 80% рт.ст. (рабочая) 10 ~ 90 % рт.ст. (хранение)



Скорость печати может варьироваться в зависимости от скорости передачи данных и комбинации управляющих команд.



- В случае опасности выключите питание, чтобы прервать соединение.
- Сетевой шнур должен быть заземлен в целях обеспечения безопасности и уменьшения явления электромагнитной интерференции.

7-2 Технические характеристики типов этикеток

- Маркировка, наносимая на данный принтер следующая.
 - Контрольная метка: РЕТ (ПЭТ)
 - Другие этикетки: РР (ПП), РЕТ (ПЭТ)

История изменений

Ред.	Дата	Описание
1.00	2021-11-26	Новый
1.01	2022-08-12	Добавлено SWC (простое подключение по Wi-Fi). Отредактирован формат документа.